



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
(Ψυγεία, Κουζίνες,
Τηλεοράσεις κ.λ.π.)
VIDEO CLUB
(πλούσια ταινιοθήκη)
ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΕΤΟΣ 3ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 24
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1990

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 98.27.436 (7-10 μ.μ.) TELEX: 210898 FALG

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ... για λόγους υγείας

Έχοντας αναπτύξει μία σειρά βασικών προβλημάτων του τόπου μας δεν παραβλέπουμε ότι έχουμε αφήσει πίσω και άλλα, εξίσου σημαντικά. Θ' αναφερθούμε λοιπόν με τη σειρά σ' όσα μένουν πριν η απαισιοδοξία μας, που προέρχεται από τη γενική αδιαφορία και παραλυσία, δημιουργήσει την πεποίθηση, ότι χτυπάμε συνεχώς «στον κουφού την πόρτα». Όπου το ρόλο του κουφού παίζει το ίδιο το κράτος μας.

ΣΥΝΗΘΙΣΑΜΕ λοιπόν να πιπιλίζουμε όλοι την καρδιά της τουριστικής ανάπτυξης και λίγο ως πολύ άρχιζαν να εμ-

Κυθηραϊκά... ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ έχουν ανακύψει με τις άγονες γραμμές σύμφωνα με κάποιες ανεξαρτίβωτες μέχρι στιγμής πληροφορίες. Βρισκόμαστε πάντως στο τέλος Ιανουαρίου, οπότε λήγουν οι παλαιές μισθώσεις και δεν έχουν γίνει ακόμη οι διαδικασίες για τις μισθώσεις του χρόνου αυτού. Ανησυχία έχουν προκαλέσει και δηλώσεις του Υπ. Ναυτιλίας για κατάργηση κάποιων γραμμών, είμεθα όμως βέβαιοι ότι κάτι τέτοιο δεν αφορά τις δικές μας, όντως άγονες, γραμμές. Γιατί τότε είναι βέβαιο ότι θα έχουμε άφθονα πλοία το καλοκαίρι και κανένα το χειμώνα, που οι ναύλοι είναι μηδαμικοί.

Εδώ οφείλουμε να πούμε ότι τα τελευταία χρόνια, οι άγονες που εξυπηρετούν τα νησιά μας κινήθηκαν αρκετά σωστά και δεν είχαμε το φαινόμενο απώλειας δρομολογίων ή ακαταστασίας και ασυνέπειας ως προς το χρόνο εκτελέσεως, από τα οποία αταλαιπωρήθηκαν άλλες περιοχές.

Η γνωστή ευαισθησία των Κυθηραϊκών καταγωγής αξιωματούχων των πλοίων, αλλά και η εταιρεία που είναι γνωστή για τη συνέπειά της στην εκτέλεση των δρομολογίων είχαν ως αποτέλεσμα την ικανοποιητική εξυπηρέτηση των νησιών μας. Σημαντική επίσης βοήθησε η άγηση Ναυπλόεως, η οποία έχει σίγουρο μέλλον με τη βελτίωση των οδικών αρτηριών, που οδηγούν στο Γύθιο και τη Νεάπολη.

Πριν λοιπόν ληφθούν κάποιες αποφάσεις, οι οποίες πιθανόν να έχουν οδυνηρές επιπτώσεις στις θαλάσσιες συγκοινωνίες μας, καλόν θα είναι να σταθμιστούν όλοι οι παράγοντες του προβλήματος με γνώμονα το συμφέρον των νησιών και της περιοχής. Κι ας ελπίσουμε από τώρα όλοι για την επερχόμενη, λόγω Ε.Ο.Κ., απελευθέρωση της αεροπορίας, που θα αλλάξει άρδην τις υφιστάμενες καταστάσεις.

φανίζονται τα πρώτα αποτελέσματα, βοηθώντας και του Νόμου 1262/82 και άλλων παραγόντων. Όμως, όπως έχουμε τονίσει πολλές φορές, δεν είναι σωστή και θα γίνει στρεβλή κι επικίνδυνη, όποια ανάπτυξη στηριχθεί σε σαθρές βάσεις και γίνει χωρίς προγραμματισμό.

ΦΑΝΤΑΖΕΣΤΕ ποτέ να πάτε διακοπές σ' ένα ξενοδοχείο που δεν θα 'χει ρεύμα ή νερό; Ασφαλώς όχι. Αν όμως πάτε σε μία μονάδα χωρίς αποχέτευση είναι πιθανόν να μην αντιληφθείτε τίποτε. Σίγουρα όμως αυτοί που μένουν κοντά της θα το αντιληφθούν κάποια μέρα. Και τότε θα υφίστανται τις συνέπειες ενός προβλήματος, του οποίου η επίλυση θα είναι δύσκολη.

ΑΝΥΠΑΡΚΤΗ ΥΠΟΔΟΜΗ

ΣΤΟΝ τόπο μας λοιπόν, έχει αρχίσει η διαδικασία ανάπτυξης του τουρισμού, αλλά η βασική υποδομή στηρίζεται ακόμη σε έργα των αρχών του 19ου αιώνα! Όταν σε λίγο ανατέλει ο 21ος και η τεχνολογία του διαστήματος.

Η έκφραση δεν είναι τυχαία, ούτε σχήμα λόγου. Κανένα μέρος των Κυθέρων δεν διαθέτει αποχετευτικό δίκτυο. Λέγεται από μερικούς ότι έχει η Χώρα. Λάθος. Αυτή στηρίζεται σε κάποιο δίκτυο που έφτιαξαν οι Βρεττανοί (αν έμεναν μερικά χρόνια ακόμη ίσως να είμαστε το πιο οργανωμένο μέρος της Ελλάδας). Με την ακρίβεια που χαρακτηρίζει τις Βρετανικές μελέτες και κατασκευές, είχαν φτιάξει ένα εξαιρετικό σύστημα που ξεκινούσε από το σημερινό οδοστρώτηρα περίπου και έφθανε σ' ένα σημείο του δρόμου του Καψαλιού. Δεν ήταν όμως για αποχέτευση. Ήταν δίκτυο διαφυγής ομβρίων, τέλειο για την εποχή του. Την περασμένη δεκαετία όμως, όταν άρχισε να γίνεται έντονο το πρόβλημα αποχέτευσης, σκέφτηκαν ότι για να κάνουν νέο δίκτυο είναι αδύνατον. Και προκειμένου να πνιγούν στα λύματα έριξαν την αποχέτευση στο δίκτυο ομβρίων των...

Άγγλων! Φυσικά έγιναν έργα στο σημείο εκβολής και τα λύματα έφθαναν στο ρέμα που εκβάλει στο Σπαργαρίο. Εκεί κατασκευάστηκε μια εγκατάσταση φυσικού βιολογικού καθαρισμού, η οποία λειτουργεί σχετικώς σωστά. Είναι όμως προγραμματισμένη για λύματα κάποιου αριθμού ατόμων. Το καλοκαίρι οι άνθρωποι πολλαπλασιάζονται επί 4 και 5. Φυσικά και τα λύματα. Κι από βιολογικό καθαρισμό; Ας μην το ψάχνουμε καλύτερα. Σύντομα θ' αρχίσουν μερικοί να φωνάζουν, ιδίως αν οι εγκαταστάσεις επιβαρυνθούν με νέα λύματα από τις αυξανόμενες τουριστικές κατασκευές. Όσο για τα όμβρια ευτυχώς δεν βρέχει. Αλλιώς θα πλημμυρίσουν όλα τα υπόγεια της Χώρας.

ΟΙ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΜΕ ΤΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΚΟΝΤΑ σ' αυτό είναι και το πρόβλημα του Καψαλιού, το οποίο έχουμε αναλύσει διεξο-



Ιδρύματα (όπως εδώ το Γηροκομείο), ξενοδοχειακές μονάδες και δημόσια κτίρια, απαιτούν σύγχρονο δίκτυο αποχέτευσης. Εμείς δεν έχουμε καν δίκτυο...

δικά. Ήταν το μόνο έργο που πρόλαβαν να εντάξουν στα ΜΟΠ. Κι αυτά όμως για να προ-

χωρήσουν χρειάζονται κυβερνήση, δημ. διοίκηση και κράτος. Κι όλα αυτά είναι λειψά ή ανύπαρκτα. Κι αν ενταχθεί το έργο στο φετινό πρόγραμμα, έπειτα από τις περσινές ταλαιπωρίες του, θα στοιχίσει όχι 120 εκ. όπως προϋ-

ΠΟΛΥΤΙΜΟ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΟ ΜΕ ΤΗ ΝΕΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΤΟΥ ΡΗΓΑ ΦΕΡΑΙΟΥ ΒΡΕΘΗΚΕ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Σελ. 4

πολογίστηκε, αλλά Κύριος οίδε πόσα.

ΑΦΟΥ λοιπόν στο Καψάλι δεν είδαμε ακόμη έργο, τι να υποθέσουμε για δύο ακόμη περιοχές, που είχαν προλάβει να κάνουν σχέδιο, αλλά δεν πρόλαβαν να το περάσουν στα ΜΟΠ;

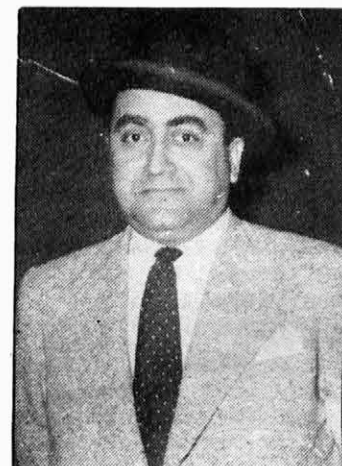
Αυτές είναι το Λειβάδι κι ο Ποταμός. Για το πρώτο, ο αιμνηστός Γ. Πιέρρος είχε δει τη διαμορφούμενη κατάσταση και έγκαιρα είχε πετύχει τη σύνταξη μελέτης. Πού θα βρεθούν όμως τα κονδύλια, αφού το κράτος δεν έχει ούτε χρήματα, ούτε όμως και μυαλό για να το εντάξει στα

στη σελ. 6

«Γύρισε, σε περιμένω, γύρισε...»

ΠΕΘΑΝΕ Ο ΤΡΟΒΑΔΟΥΡΟΣ ΜΑΣ ΝΙΚ. Δ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Πέθανε στις 20 Ιανουαρίου και ετάφη στο Νεκροταφείο Παλ. Φαλήρου, στις 22, ο στιχουργός και θεατρικός συγγραφέας **Νικ. Φατσεάς**. Στη νεκρώσιμη ακολουθία, στην οποία προσέστησαν οι μητροπολίτες Γυθείου κ.κ. Σωτήριος και Κυθήρων κ.κ. **Ιάκωβος**, παρέστη πλήθος κόσμου, καλλιτέχνες και φίλοι του νεκρού και πολλοί Κυθηριοί. Παρευρέθηκαν οι τέως και νυν δήμαρχοι Π. Φαλήρου κ.κ. **Καψάνης** και **Χρυσοθερίδης** και ο βουλευτής κ. **Τσιπλάκος**, ενώ εκ μέ-



Ο Νικ. Δ. Φατσεάς

ρους του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών χαιρέτισε το νεκρό ο κ. **Εμμ. Σάμιος**. Στον τάφο του, τραγούδησαν το αξέχαστο τραγούδι του «Γύρισε, σε περιμένω, γύρισε...», μια ομάδα από τον **Σ. Παπανικολάου**, την **Α. Καλουτά**, το **Χρ. Πύρπασο** κ.ά. Αντί μνημοσύνη τα «Κ» αφιερώνουν στον αξέχαστο κι αγαπημένο τους φίλο, το σημείωμα της σελ. 5.

ΟΙ ΘΑΛΑΣΣΙΟΙ ΔΡΟΜΟΙ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

Έχοντας ασχοληθεί αρκετές φορές με τα προβλήματα που δημιουργούνται στο θαλάσσιο περιβάλλον της περιοχής μας, οφείλουμε να επανέλθουμε σημειώνοντας ένα ρεπορτάζ της εφημερίδας «ΤΑ ΝΕΑ» της 31-1-90, το οποίο αναφερόταν στα κύρια σημεία ρύπανσης του Ελληνικού θαλάσσιου χώρου.

Μεταξύ των όσων αναφέρονται, ενδιαφέρει ιδιαίτερα η διαπίστωση οικολογικών οργανώσεων, ότι έχει επιβαρυνθεί αρκετά η θαλάσσια οδός από Κύθηρα σε Ελλήσποντο. Η οδός αυτή χρησιμοποιείται από τα τάνκερ που μεταφέρουν πετρέλαιο από και προς τη Ρουμανία, τη Σοβ. Ένωση και την Τουρκία. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα να αυξάνεται συνεχώς η διέλευση πλοίων βόρεια και νότια των Κυθέρων, τα οποία κατευθύνονται προς τις περιοχές αυτές. Ό,τι δε διαπιστώνουν τώρα οι οικολογικές οργανώσεις, έχουν διαπιστώσει εδώ και χρόνια οι ίδιοι οι Κυθηριοί, που βλέπουν το «συνωστισμό» πλοίων ιδίως μεταξύ Νεαπόλεως - Κυθέρων. Μόλις πέρσι είχε αποφευχθεί ευρείας εκτάσεως ρύπανση των ακτών μας, όταν σχηματίστηκε πετρελαιοκηλίδα, που διαλύθηκε εξ αιτίας των ισχυρών ανέμων (που ευνόησαν το νησί ως προς αυτό) και από την κινητοποίηση των ντόπιων.

Επαναφέρουμε λοιπόν μ' αυτή την ευκαιρία το θέμα για να πού-

με ότι στη Βαλτική υποχρεώθηκαν τα πλοία να έχουν διπλά τοιχώματα για ν' αποφεύγεται τέτοιου είδους ρύπανση. Ίσως θα πρέπει και στη χώρα μας να επιβληθούν κάποιες περιορισμοί, ενώ είναι επιτακτικό να επανθρωθούν σωστά και να εξοπλισθούν, αφού πρώτα αναβαθμισθούν, τα λιμεναρχεία Καψαλιού, Αγ. Πελαγίας και Νεαπόλεως, ούτως ώστε να αστυνομεύουν σωστά την περιοχή και να ειδοποιούν έγκαιρα τις αρχές για ενδεχόμενη ρύπανση. Πρέπει δε γρήγορα να ε-

ξοπλισθούν και με ειδικά μέσα αντιρρύπανσης, αφού οι οδοί αυτοί είναι τόσο πολυσύχναστοι κι οι κίνδυνοι μεγαλώνουν.

Τα γράφουμε όλ' αυτά για να ευαισθητοποιηθούν και οι τοπικοί φορείς και να απαιτήσουν από το κράτος να ενδιαφερθεί για ένα θέμα που είναι ύψιστης σημασίας για τον τόπο μας, αφού η προστασία των ακτών μας πρέπει ν' αποτελεί ένα από τα κύρια σημεία ενδιαφέροντος για μας. Γιατί ίσως την επόμενη φορά δεν είμαστε τυχεροί λόγω ανέμου...

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΡΕΝΕΑ & ΗΡΩ ΚΑΣΙΜΑΤΗ & ΒΑΣ. ΖΑΝΟΥ

Και αυτό το μήνα έφερε η τύχη να παρουσιάζουμε πάλι ανθρώπους που έχουν ευεργετήσει το νησί μας. Η σεβαστή σε όλους του Κυθηρίου κυρία **Ρενέα Κασιμάτη**, σύζυγος του αείμνηστου Μηνά Κασιμάτη, αθόρυβα προσφέρει κάθε χρόνο πολύ μεγάλα χρηματικά ποσά στο Γηροκομείο μας. Μαζί με τις κόρες της **Ηρώ Κασιμάτη** (συνεργάτιδα των «Κ») και **Βασ. Ζάνου**, συνεισφέρουν σημαντικά στα λειτουργικά έξοδα του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων

κι αποτελούν με τον τρόπο αυτό, παράδειγμα προς μίμηση.

Η κυρία Ρενέα Κασιμάτη έχει ανακηρυχθεί, εδώ και χρόνια, Μεγάλος Ευεργέτης του Ιδρύματος, αφού οι προσφορές της είναι συνεχείς. Απ' όσο δε γνωρίζουμε, προσφέρει και σε πολλά άλλα ιδρύματα με ευαγείς σκοπούς.

Η κυρία Κασιμάτη και οι κόρες της συνεχίζουν έτσι τη λαμπρή παράδοση των Κυθηρίων Ευεργετών, που ευτυχώς διατηρείται ακόμη έντονα ζωντανή και παρούσα κι αναπληρώνει τις αδυναμίες της Κρατικής Πρόνοιας, που φυσικό είναι να μη φθάνει παντού.

Γάμοι

• Το χορό του Ησαΐα χόρεψε στον Άγ. Δημήτριο Παλ. Ψυχικού ο συμπατριώτης μας **Κώστας Α. Λουράντος**, φαρμακοποιός, με την εκλεκτή της καρδιάς του **Αγγελική Δελάρα**, επίσης φαρμακοποιό. Τα «Κ» εύχονται βίον ανθόσπαρτον και γρήγορα απογόνους...

ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ

• Στο 2ο έτος της Θεολογίας μπήκε, έπειτα από την ολοκλήρωση των σπουδών του σε Ιερατική Σχολή, ο **Γιώργος Ι. Λουράντος - Πιέρος**. Ευχόμαστε καλό πτυχίο κι από κει.

Θάνατοι

• Στον Πειραιά πέθανε σε ηλικία 90 ετών ο **Δημήτριος Κρίθαρης** ή Κασικόρος. Καταγόταν από τον Καραβά κι ήταν ιδιαίτερα καλόψυχος και χαρούμενος άνθρωπος. Κηδεύτηκε στις 3-1-1990 στον Καραβά και παραβρέθηκε όλο το χωριό.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους με κάθε τρόπο συμπαραστάθηκαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο του λατρευτού μας

ΝΙΚ. Δ. ΦΑΤΣΕΑ

Θεατρικού Συγγραφέα ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγος: Αθηνά
Τα εξαδέλφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς

• Στο Brisbane της Αυστραλίας πέθανε και κηδεύτηκε η **Ευδοκία Εμμ. Λεοντσίνη**, μία γνωστή και σεβαστή δέσποινα της Κυθηραϊκής παροικίας της πόλης.

• Πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στα Κύθηρα ο **Χρήστος Γ. Φατσέας** ή Μαραγκός, 77 ετών. Ήταν συνταξιούχος της ΔΕΗ και ιδιαίτερα γνωστός και αγαπητός στα Κύθηρα και την Αθήνα, όπου μοίραζε τη ζωή του. Στη σύζυγό του Σοφία και τα παιδιά του Ρόζα, Σταυρούλα και Γιώργο με τις οικογένειές τους τα «Κ» εκφράζουν βαθειά συλλυπητήρια.

• Ο **Χαράλαμπος Στάθης** από τον Αγ. Ηλία, πέθανε στα Κύθηρα σε ηλικία 90 ετών. Στα παιδιά του και τις οικογένειές τους τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

• Ο **Παν. Λεοντσίνης** (Σώης), από τις Αλεξανδράδες πέθανε στα Κύθηρα σε ηλικία 90 ετών. Στα παιδιά του και τους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

• Η **Ελένη Λάμπρου Καλλιγέρου**, 64 ετών, πέθανε στον Κάλαμο και κηδεύτηκε τον Ιανουάριο. Στους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

• Ο **Μιχάλης Τσιτσιλίας**, γραμματέας της Κοιν. Αρωιαδίκων, πέθανε σε ηλικία 63 ετών κι ετάφη στα Αρωινάδικα στις 19 Δεκεμβρίου 1989. Της κηδείας προέστη ο Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος. Στους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

• Η **Μαρία Πλουμίδου** πέθανε και κηδεύτηκε στο Δρυμόνα την 30 Δεκεμβρίου 1989. Στην κηδεία προέστη ο Μητροπολίτης. Στους οικείους θερμά συλλυπητήρια.

• Ο **Κώστας Βλαντής** πέθανε στην Αθήνα μετά από μακρά πάλη με την επάρατη νόσο και κηδεύτηκε στα Κύθηρα στις 25 Ιανουαρίου. Ήταν ναυτικός και μετά από 25 χρόνια στη θάλασσα αποφάσισε να ξεκουραστεί, όταν χτυπήθηκε από το κακό. Πέθανε σε ηλικία 61 ετών, αφήνοντας την ανάμνηση ενός καλόκαρδου κι εργατικού ανθρώπου κι εκλεκτού οικογενειάρχη. Στη σύζυγό του Φιλίτσα, την κόρη του και την οικογένειά της, στ' αδελφία του και τ' ανήψια του, τα «Κ» απευθύνουν εγκάρδια συλλυπητήρια.

• Ο **Εμμ. Α. Λευθέρης** από το Λειβάδι, πέθανε στις 27 Ιανουαρίου, πλήρης ημερών σε ηλικία 91 ετών. Είχε έρθει μετανάστης από την Αμερική πριν τον πόλεμο. Αφήνει τη σύζυγό του Μαρία και τις κόρες του Ελένη και Θάλεια με τις οικογένειές τους. Σε όλους θερμά συλλυπητήρια.

• Η **Μαρία Ζωγράφου** το γένος Τζάννε πέθανε στο Λειβάδι σε ηλικία 85 ετών. Σ' όλους τους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

ΠΑΝ. Θ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Πέθανε στην Αθήνα και ενταφιάστηκε στο Μυλοπόταμο όπου είχε γεννηθεί, ο **Παν. Θ. Στρατηγός**, ετών 61. Είχε μεταναστεύσει στην Αυστραλία, όπου και ασχολήθηκε με επιχειρήσεις και πριν ένα χρόνο περίπου επέστρεψε στην Ελλάδα. Λίγο καιρό αργότερα αρρώστησε αιφνίδια και πέθανε τον Ιανουάριο.



Ευχαριστήριο

Όλους τους καθ' οιονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας **ΠΑΝ. Θ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ** ευχαριστούμε θερμά. Τ' αδελφία του, Οι λοιποί συγγενείς.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΓΙΑΝΝΗ ΠΙΕΡΡΟ

Μνημόσυνο στον Ι. Ναό Αγ. Γεωργίου στο Λειβάδι έγινε στις 7 Ιανουαρίου, στη μνήμη του α-
ξέχαστου **Γιάννη Λουράντου - Πιέρρου**.

Παραβρέθηκε πλήθος κόσμου, μεταξύ των οποίων ο βουλευτής κ. Α. Ντεντιδάκης, ο καθηγητής κ. Γ. Κασιμάτης, ο τ. έπαρχος κ. Στ. Τσουλουχόπουλος και άλλοι.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ



Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους συμπαραστάθηκαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου και πατέρα

ΧΡΗΣΤΟΥ ΦΑΤΣΕΑ

Η σύζυγος: Σοφία
Τα παιδιά: Γιώργος - Γεωργία
Ρόζα, Σταυρούλα
Τα εγγόνια: Σοφία, Νίκη

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ευχαριστούμε όλους όσους συμπαραστάθηκαν με κάθε τρόπο στο πένθος μας και όσους παραβρέθηκαν στην κηδεία του αγαπητού μας **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΚΡΙΘΑΡΗ (ΚΑΤΣΙΚΟΡΟΥ)**

Τα τέκνα: Βούλα - Αθανάσιος Παγώνης
Τα εγγόνια: Παναγιώτης - Δημήτρης
Η αδελφή του: Μ. Αρώνη
Οι λοιποί συγγενείς

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας

ΚΩΣΤΑ ΒΛΑΝΤΗ

ετών 61
ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγος: Φιλώ
Τα τέκνα: Νικόλαος και Μαρία Παναγιωτακοπούλου
Οι λοιποί συγγενείς.

ΚΥΡΑΝΗ Γ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ - ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΥ

Η Κυράνη, η μητέρα μας, δεν υπάρχει πια. Στα 74 χρόνια της, μια Κυριακή πρωί 7 του Γενάρη, στο Νοσοκομείο Ποταμού η ψυχή της μας είπε το σερνό αντίο και πέταξε. Θεέ μου, πόσο ήσυχαι και πόσο ανάλαφρα, για τη γη της αιωνιότητας. Δεν είναι πια σωματικά κοντά μας, μα πώς είναι δυνατόν να το πιστεύουμε και πώς μπορεί ο νους, η καρδιά κι η ψυχή να το πάρει απόφαση πως δεν θα ξαναμιλήσει, δεν θα την έχουμε πια δίπλα μας, ζεστή και τρυφερή παρηγοριά μας; Υπήρξε αγαπημένη μας, αφοσιωμένη σύζυγος και στοργική μητέρα. Ευτύχησες να ζήσεις με το σύντροφό σου 51 χρόνια και πάντοτε συντροφιά με τα παιδιά σου και τα εγγόνια σου. Πολυαγαπημένη μας, οι μήνες και τα χρόνια δεν σταματούν την πορεία τους. Ο καιρός θα περνά. Η ζωή για όλους θα συνεχιστεί έστω κι αν ζούμε χωριστά. Έως ότου η στιγμή που ο Θεός θα θελήσει να σ' ανταμώσουμε. Και μες μέχρι τότε θα συνεχίσουμε να σου κουβεντιάζουμε έστω κι αν απάντησή σου δεν μπορούμε να πάρουμε. Και σιγά, σαν αύρα ανοιξιάτικη, θα σου στέλνουμε τα λόγια της ατελείωτης αγάπης μας. Αιώνια η μνήμη σου, ο Θεός να σ' αναπαύσει. Ελαφρό το χώμα του Καραβά που σε σκεπάζει.

Ο σύζυγος: **Γεώργιος**. Τα παιδιά: **Ευάγγελος - Αγάπη**. Παναγιώτης - **Μαίρη**, **Εριφύλλη** - **Δημήτρης**.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεωρούμε υποχρέωσή μας να ευχαριστήσουμε τους γιαιτρούς και ολόκληρο το νοσηλευτικό προσωπικό του Νοσοκομείου Ποταμού. Επίσης ευχαριστούμε θερμά και όλους όσους με κάθε τρόπο συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος για το θάνατο της συζύγου και μητέρας μας, **Κυράνης Γ. Κορωναίου**.

Οικογένεια:

Γεωργ. Κορωναίου

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΑ, οικοδομήσιμα, από 540 μ², στο Άνω Λειβάδι Κυθήρων, σε προσιτές τιμές. Τηλ. 0735/31.043, 31.079.

Το πρατήριο του εργοστασίου μας σας περιμένει να κάνετε τις αγορές σας σε υφάσματα καλής ποιότητας και μοντέρνων σχεδίων σε τιμές εργοστασίου

ΑΦΟΙ ΚΑΛΜΠΑΡΗ ΑΕΒΕ

Θράκης 4, Άνω Καλαμάκι
(Κτήμα Γερουλάνου) ΤΗΛ.: 9929911

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115

Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

Φαρμακείο

ΚΩΝ/ΝΟΥ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1, Ν. ΣΜΥΡΝΗ
ΤΗΛ. 93 41 128

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394

ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3243423

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΖΑΝΤΕΣ

ΛΟΥΚΙΔΗΣ ΝΙΚΟΣ

ΣΕΡΒΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΗ
ΑΝΑΓΟΜΩΣΕΙΣ

Δ. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ 10, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ. 41 17 946

ΜΑΛΤΑ – ΚΥΘΗΡΑ και ατυχείς συγκρίσεις

Το ότι η συνάντησις Μπους – Γκορμπατσώφ στη Μάλτα θα είχε επιπτώσεις στα ...Κύθηρα δε μπορούσαμε να το φανταστούμε. Κι όμως. Τους απίθανους συσχετισμούς ανεκάλυψε ο απόστρατος στρατηγός κ. Αχ. Τάγαρης, ο οποίος μάλιστα έσπευσε από τις στήλες της ημερησίας εφημερίδας ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ να τους εκφράσει. Και τί βρήκε; Την ανάπτυξη της Μάλτας και την κακομοιριά των Κυθήρων, που οι κάτοικοί τους είναι φτωχοί και χαμηλού μορφωτικού επιπέδου! (Πόσες φορές έχει έρθει στα Κύθηρα). Κι έχουν, λέει, τα Κύθηρα την ίδια έκταση κι είναι εις τον ίδιο παράλληλο με τη Μάλτα, ενώ δε αυτή έχει πληθυσμό 350 χιλ. τα Κύθηρα έχουν μόνο 2 χιλ.!

(Φυσικά παραλείπει, ότι η Μάλτα είναι ανεξάρτητο κράτος, ενώ τα Κύθηρα ένα νησί – επαρχία της Ελλάδος). Κι εμείς δεν θα ασχολούμεθα με το θέμα, αν δεν διαβάσαμε την πράγματι εύστοχο απάντηση του γιατρού κ. Πέτρου Μαριάτου. Αν απαντούσε Κυθήριος ίσως να ήταν προκατειλημμένος, ενώ ο κ. Μαριάτος, πιστεύουμε, έχει μία απόσταση ασφαλείας από την υποκειμενικότητα. Στην απάντησή του λοιπόν στον κ. Τάγαρη, αφού αναφέρεται στο ατύχη της συγκρίσεως και παραθέτει τα πληθυσμιακά και γεωγραφικά χαρακτηριστικά, αναφέρει ότι «οι Κυθηριοί έχουν υψηλότερο μορφωτικό επίπεδο, πιθανότατα το υψηλότερο στην Ελλάδα ...άμεση γλωσσική ευχέρεια επικοινωνίας» και... «το δημοσίευμα θα προκαλούσε άπειρη θλίψη στους ανοιχτόκαρδους και ευφύεστατους Κυθηριούς, οι οποίοι γαντζωμένοι στο νησί τους, όπως η πεταλίδα στο

βράχο, κόντρα στους ανέμους της «θάλασσας των Κυθήρων» και σε πείσμα της έλλειψης σχεδιασμού για το μέλλον του τόπου, υστερούν θάβαια πληθυσμιακά ως προς της Μάλτα, αλλά δεν είναι ούτε φτωχοί, ούτε αμόρφωτοι».

Εμείς επισημαίνουμε το θέμα κι ευχαριστούμε θερμά τον κ. Μαριάτο για την τόσο θερμή του συνηγορία. Και προσθέτουμε στον κ. Τάγαρη, ότι οι δύο περίπου ντουζίνες Πανεπιστημιακοί δάσκαλοι, γέννημα – θρέμμα των Κυθήρων, είναι ίσως άλλη μία απάντηση. Αν δε οι συναντήσεις Μπους – Γκορμπατσώφ φέρνουν και καλά νέα για την ειρήνη στον κόσμο, ε, ας προκαλούν και άτυχες συγκρίσεις από κάποιους. Βρίσκουν έτσι και δουλειά.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΕΠΑΡΧΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΟΤΑΜΟΥ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο Ποταμού ευχαριστούν τους μαθητές της Β' Λυκείου Κυθήρων για την πρωτοβουλία και τη συμμετοχή τους στη δενδροφύτευση κοινόχρηστων χώρων της Κοινότητας Ποταμού. Παράλληλα ευχαριστεί τους καθηγητές του Λυκείου που συμπαραστάθηκαν στην ωραία πρωτοβουλία των μαθητών και όλους όσους βοήθησαν στην δενδροφύτευση.

Ποταμός 3-1-1990
Ο Πρόεδρος της Κοινότητας ΠΑΝΑΓ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

Παρακαλούνται θερμά όσοι αποστέλλουν συνεργασίες στην εφημερίδα να συνονοούνται προηγουμένως για την έκταση των κειμένων, γιατί είναι δυνατόν να σημειωθεί σημαντική καθυστέρηση στη δημοσίευση.

Επ' ευκαιρία θα θέλαμε να συμπληρώσουμε ότι δεν δημοσιεύουμε κείμενα που δίδονται προς δημοσίευση και σε άλλες εφημερίδες. (Φυσικά αυτό δεν αφορά ειδήσεις Κυθηραϊκού ενδιαφέροντος).

ΠΛΟΥΝΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΑ, οικοδομήσιμα, από 540 m², στο Άνω Λειβάδι Κυθήρων, σε προσιτές τιμές. Τηλ. 0735/31.043, 31.079.

ΙΔΙΩΤΗΣ, διαθέτω 12 εκ. μετρητά και γραμμάτια και ζητώ οικόπεδο στον Άλιμο (περιοχή Κυθηρίων). Τηλέφ. 7753863, 7702867, 5-8 μ.μ.

Διάλεξη

Διάλεξη στο Φουαγιέ του Εθνικού Θεάτρου, έδωσε στις 9 Ιανουαρίου ο συμπατριώτης μας, ομότιμος καθηγητής του Παν/μίου Θεσσαλονίκης και πρόεδρος του Δ.Σ. του Εθνικού Θεάτρου κ. Νίκος Πετρόχειλος, με θέμα «Τύποι της Ρωμαϊκής Κωμωδίας».

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

• ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΥΠΙΑΣ
• ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
• ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

• ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
• ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
• ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
• ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 – ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ – ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ – ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Οι Κυθήριοι Αλίμου

Γεν. συνέλευση και αρχαιρεσίες είχε στις 14 Ιανουαρίου ο Σύλλογος Κυθηρίων Αλίμου «Παναγία η Μυρτιδιώτισσα», παράλληλα με το κόψιμο της πρωτοχρονιάτικης πίττας του Συλλόγου.

Κατά τη συνέλευση συζητήθηκαν πολλά θέματα που ενδιαφέρουν την περιοχή, παρουσία εκπροσώπων της Δημ. Αρχής και Δημ. Συμβούλων όλων των παρατάξεων.

Στις αρχαιρεσίες που ακολούθησαν εξελέγησαν και απαρτίζονταν το νέο Δ.Σ. του Συλλόγου οι εξής: Πρόεδρος Σπ. Βαρυπάτης, Αντ/δρος Μαρ. Δραγάσης, Γεν. Γραμματέας Ελ. Φιλοσοφός, Αναπλ. Γραμματέας Γιάννης Βάρδας, Ταμίας Σπ. Αυγερινός, Μέλη Παν. Λεοντσίνης, Κυριακή Γρ. Κασσιμάτη. Αναπληρωματικοί οι: Θ. Πάσης, Θεώνη Κατσούλη. Και τέλος για την Εξελ. επιτροπή οι: Ν. Ξανθόπουλος, Ν. Τουρνιτζής, Σπ. Πυρομάλης.

Χορός με επεισόδια

Κι άλλος χορός των μαθητών του Λυκείου έγινε στις 27 Ιανουαρίου στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου (Κυθήρων), αλλά και πάλι δεν έλειψαν τα επεισόδια. Φαίνεται έχουν αρχίσει να παρεισφρύουν στις εκδηλώσεις αυτές διάφορα στοιχεία ξένα προς τη νοοτροπία των κατοίκων του νησιού μας, τα οποία, βοηθούμενα και από κάποιους ντόπιους ή από την έλλειψη ψυχραιμίας των οργάνων της τάξεως, δημιουργούν αδικαιολόγητα επεισόδια. Νομίζουμε ότι οι ίδιοι οι συμμετέχοντες στις εκδηλώσεις, μπορούν να λάβουν τα μέτρα τους και να προλαβαίνουν ή να απομονώνουν παρόμοιες ανεπίτρεπτες ενέργειες.

Η Μ. Φαραντούρη απαντά

Σε Κυθηριούς της Αθήνας και του Πειραιά που της απηύθυναν χαιρετισμό, η βουλευτής Επικρατείας του ΠΑΣΟΚ κ. Μ. Φαραντούρη, της οποίας η μητέρα κατάγεται από τα Κύθηρα (Μητάτα), απάντησε ως εξής:

«Αγαπημένοι μου συμπατριώτες, Σας ευχαριστώ πολύ για τα καλά σας λόγια και για τη συμπαραστροφή σας στον κοινό αγώνα. Αποτελεί τιμή για μένα και περηφάνεια η καταγωγή της μητέρας μας από το ωραίο Τσιρίγο, το οποίο σκέφτομαι να επισκεφθώ το ερχόμενο καλοκαίρι. Με αγωνιστικούς χαιρετισμούς Μαρία Φαραντούρη»

ΜΙΑ ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΟΝΤΙΟΥΣ

Οι περισσότεροι θα διάβασαν στις εφημερίδες ή θα είδαν στην τηλεόραση για το δράμα των Ποντίων που έρχονται πρόσφυγες από τη Σοβ. Ένωση και εγκαθίστανται στην Ελλάδα. Αναμένεται μέσα στο 1990 να έλθουν στην χώρα μας πάνω από 100.000 πρόσφυγες.

Η είδηση έδωσε σε μερικούς Τσιριγώτες φίλους την αφορμή για μερικές σκέψεις. Μήπως, λένε, θα ήταν μια καλή ιδέα να δέχονταν η εγχώριος περιουσία ή κάποιες κοινότητες, με την σύμφωνη γνώμη του κράτους να παραχωρηθεί λίγη γη γι' αυτούς τους ανθρώπους, με την προϋπόθεση, ότι θα εγκατασταθούν εκεί και θα προσφέρουν κάποια αγροτικά χέρια, που τόση ανάγκη έχει το νησί (παράδειγμα η συλλογή των ελιών).

Μας είπαν δε, ότι για να μη

θεωρηθεί από κάποιους σαν ξεπούλημα, μιλάμε για πολύ μικρή έκταση άγονης αλλά κατάλληλης για κατοικία γης και για φιλοξενία 10 το πολύ οικογενειών. Κι εμείς σκεφθήκαμε, πόσο δημιουργικοί ήταν και πόσο προσέφεραν οι πρόσφυγες της Μ. Ασίας, ανάμεσα στους οποίους ήταν και πολλοί Κυθηριοί, όταν εγκαταστάθηκαν στη χώρα μας μετά την καταστροφή του 1922.

Μήπως λοιπόν είναι ευκαιρία να σκεφθούμε αυτή την πρόταση που θα βοηθούσε νέες και δημιουργικές οικογένειες, αν βέβαια αυτό είναι και μέσα στην κρατική πολιτική και υπάρχει η σύμφωνη των αρμοδίων αρχών. Και μιλάμε μ' ένα κυριολεκτικά ασήμαντο κόστος, ενώ η ιδέα μπορεί να δώσει την ευκαιρία για ταυτόχρονη επίλυση και του προβλήματος, των θιγέντων από το αεροδρόμιο.

ΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Συνήθως, όταν διαβάζει κανείς κάποιο τίτλο με θέμα τα τηλέφωνα, θα 'χει συνηθίσει να προετοιμάζεται για διάφορες άκρως ακατάλληλες ...ευχές προς τον ΟΤΕ.

Αυτή τη φορά όμως, μια κι οφείλουμε να είμαστε δίκαιοι, η εγκατάσταση ενός νέου κέντρου στη Χώρα, δίνει την ευχέρεια σ' όσους θέλουν να τηλεφωνούν από το νησί μας, να επικοινωνούν σχετικά γρήγορα, ν' ακούν το συνομιλητή τους και να μην κόβονται συνέχεια οι γραμμές. Κάτι που ήταν αδιανόητο μέχρι πέρσι μόλις, όταν, αυτά τα προβλήματα, καθώς κι οι συνακροάσεις (για τις οποίες δεν γνωρίζουμε – ούτε και πιστεύουμε – αν σταμάτησαν), ήταν τόσο συχνά, ώστε οι Κυθηριοί να ζητούν πριν από κάθε τηλεφώνημα την βοήθεια του Αγίου της ενορίας τους, συγ-

χρόνως δε και τη συγχώρεση για όσα θα επακολουθούσαν.

Βέβαια, επειδή ο ΟΤΕ δεν χρωστά να κάνει και κάτι τέλειο, όποιος τηλεφωνεί ΠΡΟΣ το νησί, αντιμετωπίζει τα πάνδεινα, αφού έχει τις συνεχείς διακοπές και τα άλλα προβλήματα. Φυσικά, δεν έχει νόημα να εξακριβώσουμε αν όντως ξέχασαν πάλι κάτι καλώδια και ξανάσκαψαν τα χαντάκια που μόλις είχαν κλείσει. Αυτά, κι αν ακόμη είναι ακριβή, είναι μικροπαισίματα εμπρός στο γεγονός ότι απόκτησε επιτέλους και το υπόλοιπο νησί (στον Ποταμό η κατάσταση ήταν πάντα πολύ καλύτερη), τηλεφωνικό κέντρο, που είναι της προκοπής και μπορούν οι άνθρωποι να κάνουν ανεκτά τη δουλειά τους. Είναι κάτι σημαντικό κι αυτό μέσα στο γενικό αλλαλούμ.

Νέα από την Αγία Πελαγία

• Το Δ.Σ. του ομώνυμου συλλόγου προέβη στις εξής ενέργειες για το θέμα της αποχέτευσης της περιοχής. Συνήλθε σε κοινή σύσκεψη με το Κοιν. Συμβούλιο Ποταμού, στην οποία εξετάστηκε το πρόβλημα και προτάθηκαν λύσεις. Για την περίοδο μέχρι την αποπεράτωση της ένταξης στο Σχέδιο, οπότε θα ζητηθεί και

μελέτη δικτύου αποχέτευσης, αποφασίστηκε να κατασκευασθούν υποχρεωτικά στεγανοί βόθροι εις τα σημεία που παρουσιάζεται πρόβλημα. Σε Γεν. Συνέλευση των κατοίκων έγινε ομόφωνα δεκτή η πρόταση του συλλόγου.

• Ο Σύλλογος «Αγ. Πελαγία», χαιρετίζει την προσπάθεια που ξεκίνησε η Β' Λυκείου για δενδροφύτευση του επαρχιακού δρόμου.

• Κατά τις εορτές των Χριστουγέννων ο Σύλλογος είχε στολίσει στην είσοδο του λιμανιού Χριστουγεννιάτικο δένδρο, το οποίο μαζί με τη στολισμένη βάρκα έξω από την εκκλησία έδινε ιδιαίτερο χρώμα στην είσοδο αυτή του νησιού.

Όλους όσους καθ' οιονδήποτε τρόπο συμπαραστάθηκαν στο πένθος της οικογένειάς μας για την απώλεια του αγαπημένου μας ΧΑΡ. ΣΤΑΘΗ ευχαριστούμε θερμά. Τα παιδιά, Τα εγγόνια, Οι λοιποί συγγενείς

ΔΗΜ. Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 74-76 - Πειραιάς
(4ος όρ. - γραφ. 2)
Τηλ. 4127646 - 4126230

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της

INTERAMERICAN

και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μια λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος) Αθήνα
Τηλ. Κέντρο 8657500

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ
ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Γράφει ο Ε. Σ. ΣΤΑΘΗΣ

Σ ΕΠΤΕΜΒΡΙΟ - Οκτώβριο του 1797 ο Ρήγας τύπωνε μυστικά στη Βιέννη, στο Ελληνικό τυπογραφείο των αδελφών Πούλιου, ένα ακραιφνώς δημοκρατικό Σύνταγμα, θασιμένο στις αρχές της Γαλλικής Επανάστασης. Υπερβολικά ίσως, αλλά όχι και αβάσιμα αισιόδοξος, ο εθνεγέρτης πίστευε ότι οι Έλληνες θα ελευθερωθούν σύντομα, και ότι το νέο Ελληνικό Κράτος θα έπρεπε να έχει ένα γνήσια δημοκρατικό Σύνταγμα. Η «Νέα πολιτική διοίκησης», όπως ονομάζει ο ίδιος το εκπληκτικό αυτό κείμενο, τυπώθηκε μέσα σε δύο νύχτες και σε 3.000 αντίτυπα, από τα οποία όμως δεν έχει μέχρι σήμερα βρεθεί ούτε ένα, παρά τις προσπάθειες πολλών ερευνητών, δικών μας και ξένων. Αναλυτικά, το ανεύρετο έντυπο της Βιέννης περιελάμβανε κατά σειρά τα ακόλουθα:

1) Προκήρυξη με την οποία ο Ρήγας καυτηρίαζε με σφοδρότατο πάθος «την δυσφοροτάτην τυραννίαν του Οθωμανικού βδελυρωτάτου δεσποτισμού» και διεκήρυσσε την απόφαση των Ελλήνων να λάβουν τα όπλα, για να αποτινάξουν τον τουρκικό ζυγό, και να ζήσουν εφεξής ως ελεύθεροι άνθρωποι.

2) Διακήρυξη των δικαιωμάτων του ανθρώπου, κατά το γαλλικό και (έμμεσα) το αμερικανικό πρότυπο (35 άρθρα).

3) Το κυρίως Σύνταγμα, παρόμοιο με το γαλλικό του 1793, αλλά προσαρμοσμένο στα δικά μας και σφραγισμένο από την πολιτική ιδιοφυΐα του Ρήγα (άρθρα 124).

4) Παράρτημα, σχετικό με τη σημαία και τα άλλα σύμβολα της υπό σύσταση Ελληνικής Δημοκρατίας.

5) Τον πασίγνωστο Θούριο «Ως πότε παλικάρια...», φλογερό κήρυγμα υπέρ της ελευθερίας, με τεράστια απήχηση στους σκλαβωμένους Έλληνες.

Τ Ο ΣΥΝΤΑΓΜΑ του Ρήγα έγινε για πρώτη φορά γνωστό από χειρόγραφο που ανακάλυψε στη Ζάκυνθο, και δημοσίευσε στο περιοδικό «Παρθενόν» (τ. Α', 1871) ο ιστοριοδίφης Π. Χιώτης. Το χειρόγραφο αυτό βρισκόταν τότε στο αρχείο του Καθηγητή Ν. Μανιάκη, σήμερα όμως αγνοείται η τύχη του. Πολλά χρόνια αργότερα, μόλις το 1952, ο Ρουμάνος Καθηγητής Α-

λέξανδρος ELIAN εντόπισε το ίδιο κείμενο σε ελληνικό κώδικα της Βιβλιοθήκης της Ρουμανικής Ακαδημίας (codex gr. 928). Το δεύτερο αυτό χειρόγραφο, χρονολογημένο μάλιστα από τον ίδιο τον αντιγραφέα Νικόλαο Παρπαρίγο (1807), παρουσιάζει ιδιαίτερο ενδιαφέρον, όχι μόνο για τις πολλές (ορθογραφικές και άλλες) ιδιορρυθμίες του, αλλά και επειδή διαφέρει σε αρκετά σημεία από το πρώτο. Οπωσδήποτε, κανένα από τα δύο αυτά χειρόγραφα (της Ζακύνθου και του Βουκουρεστίου) δεν αντιγράφει απευθείας το περίφημο έντυπο

Η «ΝΕΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ» (ΣΥΝΤΑΓΜΑ) ΤΟΥ ΡΗΓΑ ΣΕ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΟ

της Βιέννης. Αυτό φανερώνουν και οι δύο επίσημες μεταφράσεις του εντύπου (γερμανική και ρωσική), που έγιναν προς ενημέρωση των ηγεμόνων της Αυστρίας και της Ρωσίας, και έχουν, ευτυχώς, διασωθεί. Δεκαπέντε μόνο χρόνια μετά το σπουδαίο εύρημα του Βουκουρεστίου βρέθηκε ένα ακόμη χειρόγραφο, το τρίτο στη σειρά, και σε αξία ασφαλώς το σπουδαιότερο. Είναι αυτό που ευτύχησα να ανακαλύψω - χωρίς να ερευνώ με τέτοια πρόθεση - στα κατάλοιπα του μακαρίτη πατέρα μου **Σπύρου Στάθη** (1889-1945). Η απροσδόκητη αυτή ανακάλυψη ήταν ένα 24σέλιδο φυλλάδιο (με λευκές τις εξωτερικές σελίδες) διπλωμένο στα τέσσερα. Από φιλολογική περιέργεια εξέτασα με προσοχή το περιεχόμενό του: **είχα μπροστά μου το πρώτο πιστό αντίγραφο του ανεύρετου ως τότε (και ως τώρα) επαναστατικού εντύπου της Βιέννης!**



Π

Α Ν ΕΝΑ τυχαίο γεγονός δεν έθετε τέρμα στην εθνεγερτική δραστηριότητα του Ρήγα, πολλά για τους Έλληνες, και όχι μόνο γι' αυτούς, θα είχαν ασφαλώς εξελιχθεί διαφορετικά. Η σύλληψη και ο θάνατος του πρωτεργάτη της εθνικής μας ανεξαρτησίας αποτέλεσαν πραγματική τραγωδία. Η δραματική ροή των γεγονότων έχει συνοπτικά ως εξής:

Από τη Βιέννη, και μέσω του εκεί εγκατεστημένου μεγάλεμπορου Ευστράτιου Αργέντη, έμπιστου φίλου και ομοιδεάτη του, ο Ρήγας έστειλε προς τον έμπορο Αντώνιο Νιώτη στην Τεργέστη τρία κιθώτια, μέσα στα οποία υπήρχαν, μαζί με άλλα δημοσιευμάτά του, και όλα σχεδόν τα αν-

τίτυπα του παράνομου επαναστατικού φυλλαδίου (για την ακρίβεια 2.785). Συγχρόνως ειδοποιούσε με γράμμα του τον επίσης έμπιστο του Αντώνιο Κορωνιό, να παραλάβει τα κιθώτια αυτά από το Νιώτη, και να τα φυλάξει μέχρι να αφιχθεί εκεί και ο ίδιος, προκειμένου να τα πάρει (ο Ρήγας) μαζί του στην Ελλάδα. Κακή μοίρα θέλησε να λείπει προσωρινά από την Τεργέστη ο φίλος του Ρήγα. Το γράμμα έπεσε στα χέρια του κακού Κοζανίτη μεγάλεμπορου Δημήτριου Οικονόμου, στο κατάστημα του οποίου εργαζόταν ο Κορωνιός. Εξαρ-

στέρηση, σιδεροδέσμιο, στη Βιέννη. Εκεί συνεχίστηκαν οι ανακρίσεις, τόσο του ίδιου, όσο και των συγκαταλεγμένων του στα σκοτεινά υπόγεια των τότε φυλακών της αυστριακής Αστυνομίας. Τελικά οι κρατούμενοι δεν εισήχθησαν σε δίκη, επειδή υπήρχε το ενδεχόμενο να αθωωθούν, ως μη ενεχόμενοι σε εγκλήματα κατά του αυστριακού κράτους. Όσοι από τους υπόδικους είχαν αυστριακή υπηκοότητα, εξορίστηκαν. Οι άλλοι μεταφέρθηκαν με ισχυρή συνοδεία στο Βελιγράδι και παραδόθηκαν στον εκεί τούρκο τοποτηρητή Χατζή Μουστα-

ελευθερώσει.

Με εντολή του σουλτάνου οι κρατούμενοι θανατώθηκαν με στραγγαλισμό στις 24 Ιουνίου 1798. Τα πτώματά τους πετάχτηκαν στο ποτάμι για να μη βρεθούν από τους χριστιανούς και ενταφιασθούν. Εκτός από το σαραντάχρονο Ρήγα Βελεστινλή, παραδόθηκαν στους τούρκους και οδηγήθηκαν έτσι στο θάνατο και στην αθανασία άλλοι επτά Έλληνες: ο Ευστράτιος Αργέντης, ετών 31, μεγάλεμπορος, από τη Χίο· ο Δημήτριος Νικολίδης, 32 ετών, διδάκτωρ της Ιατρικής, από τα Γιάννενα· ο Παναγιώτης Εμμανουήλ, 22 ετών, λογιστής, από την Καστοριά· ο Ιωάννης Εμμανουήλ, αδελφός του Παναγιώτη, 24 ετών, σπουδαστής της Ιατρικής· ο Αντώνιος Κορωνιός, 27 ετών, λόγιος εμποροπάλης, από τη Χίο· ο Θεοχάρης Γεωργίου Τορούντζιας, 22 ετών, έμπορος, από τη Σιάτιστα της Μακεδονίας· και, τέλος, ο Ιωάννης Καρατζάς, 31 ετών, κανδηλανάτης της ελληνικής εκκλησίας στην Πέστη της Ουγγαρίας, από τη Λευκωσία της Κύπρου.

Ο άδικος χαμός των αγώνων αυτών ιδεολόγων, που οραματίστηκαν την αναγέννηση της Ελλάδας, αντί να πτοήσει τους υπόδουλους Έλληνες, τους εμπύρωσε εναντίον της Τουρκικής ηθριωδίας. Η ώρα για τη Μεγάλη Ελληνική επανάσταση είχε σημάνει.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΚΥΘΗΡΑ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

Η νήσος είναι γνωστή με τα ονόματα: Κύθηρα (τα), Κύθηρα (η), Κυθερίη, Κυθηρία, Κυθουρία, Κυθηρίων νήσος. Ο Στ. Βυζάντιος γράφει ότι έλαβε το όνομά της από το όνομα του πρώτου οικιστού αυτής Κυθήρου από την Φοινίκη: «Κύθηρα νήσος, πόλιν ομώνυμον έχουσα προς τη Κρήτην του Φοίνικος. Οι οικητορες Κυθηριοί και Κυθηρία και η γυνή και η νήσος λέγεται Κυθηραία».

Εις τους Πορτολάνους αναφέρεται με το όνομα Κυθουρία και Κυθηρία: «Εις το νησί της Κυθουρίας εις την μερέαν της 'Οστρίας είναι μία θάλη και λέγουν την εις τον Αυλέμονα και έναια και μία εκκλησία ο 'Αγιος Νικόλαος. Από την Κυθηρίαν έως τον κάθο Μαλέα μίλλια λ'. Η Κυθουρία είναι ένα νησί μιτιτάδο και γυρίζει γύρω μίλλια σαράντα έξι και εις την μερέαν του λεβάντε είναι νησία δύο λέγονται Δραγονάρες. Η Μήλος με την Κυθηρία βλέπονται γυρο γαρμμή μίλλια ρ'». Η νήσος εκαλείτο προς τούτοις και **Πορφύρεα** ή **Πορφυρίς**. Κατά Στ. Βυζάντιον «Κύθηρα» εκαλείτο δε **Πορφυρούσα** δια το κάλλος των περί αυτήν πορφύρων». Και κατά τον Ευστάθιον «δια το καλλίστας έχειν πορφύρας». Ο Στράβων αναφέρει ότι περί αυτής υπάρχουν νησίδες «Περίκεινται δε νησίδες πλείλαται μεν εγγύς τα δε και μικρόν απώτερα». Αύται, αποτελούσαι μίαν συνστάδα, είναι αι: Ελαφόννησος, Μακρύ, Οφίδι, Δραγονάρα, Αντίδραγονάρα, Κοφινίδια, 'Οθο, Αζίνη, Κυματούσα (ή Βυθί), Πορί, Πορέτι, Ναυτίλος, Ψείρα και Αντικύθηρα.

Τσιρίγο. Σήμερα η νήσος λέγεται και Τσιρίγο. Από του 1346 εις τους Περιηγητάς και χάρτας η νήσος έχει τα ονόματα: Ceritum, Zirigo, Cengo, Currigo, Cerigo, Terio, Jericho, Citerigo, Diterigo, Cytherium, Cidaricum, Citerea, Certi, Cedrigi.

Ο ιταλικός τύπος Τσιρίγο - Τσερίγο σχηματίζεται από τον ελληνικό Κυθηρία - Cithericum - Cethericum - Cedrigum - Cerigo - Τσερίγο - Τσιρίγο.

Κύθηρος εκαλείτο μία των δώδεκα παλαιών πόλεων της Αττικής εκ των οποίων συνωκίσθησαν υπό του Θησέως αι Αθήναι. Μετά ταύτα ούτω εκαλείτο και δήμος της Αττικής. Ο Στ. Βυζάντιος γράφει: «Κύθηρος» δήμος της Πανδιονίδος φυλής· ο δημότης Κυθηρίος· τα δε τοπικά Κυθηρόβεν, Κυθηρόνδε, Κυθηροί».

Ε/Γ-Ο/Γ «ΙΟΝΙΟΝ»

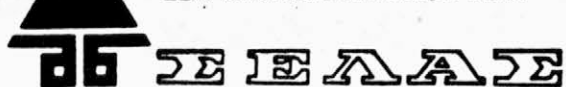


ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ

Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α ΚΕΚΡΥΠΤΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ 20% ΕΚΠΤΩΣΗ
Β ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ ΣΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ
Γ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 8 - Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ
ΤΗΛ. 90.27.829 - 97.31.125 - 90.27.708

«ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ»
ΑΝΔΡ. Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΥΛΙΚΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ & ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

Εγγύηση η η 25χρονη πείρα μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. (0735) 31043, 31079
ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 98Α, ΚΑΛΛΙΠΟΛΗ, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4515375, 4172171.
ΑΠΟΘΗΚΗ Αριστέιδου 6 - Τηλ. 4128072

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΝΙΚΟΣ Δ. ΦΑΤΣΕΑΣ: Ένας εξαιρετός Τσιριγώτης δημιουργός

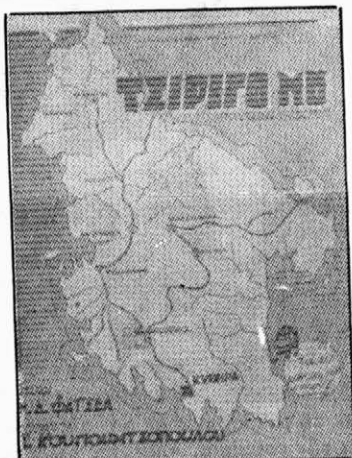
Όταν πριν 5-6 χρόνια γράφαμε ένα πρόλογο σ' ένα αφιέρωμα στον Κυθήριο δημιουργό ΝΙΚΟ Δ. ΦΑΤΣΕΑ, δεν περιμέναμε ότι θα δημοσιεύταν στο θάνατό του. Τώρα που δεν μπορεί ο ίδιος να διαβάσει. Να μάθει πως υπάρχουν πολλοί συμπατριώτες του, που πάντα τον τιμούσαν και θα τον τιμούν αιώνια. Ότι έγινε όμως ήταν δική του επιλογή. Εκείνος απεθανόνταν την προβολή. Και δεν θέλησε ούτε και την ελάχιστη αναφορά. «Άστο, μωρέ, αργότερα», μου έλεγε. - «Μα, για πότε αργότερα, κύριε Νίκο;». «αργότερα, αργότερα. Τότε πρέπει». Γι' αυτό πιστεύω να κατανοήσουν οι αναγνώστες μας, γιατί δημοσιεύεται τώρα. Νομίζω πάντα, πως αυτό εννοούσε. «ΤΩΡΑ ΠΡΕΠΕΙ».

Μ. Π. Καλλιέργος

Ο ΝΙΚΟΣ ΔΙΟΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ γεννήθηκε στα Φατσάδικα Κυθήρων το 1914, γιος του Μπάμπα-Νιόνιου και της θείας-Βάσας, όπως όλοι ήξεραν τους γονείς του. Τέλειωσε το Γυμνάσιο στο νησί κι ήταν πάντα από τους πρώτους και μόνιμα με βραβείο για την επίδοσή του. Ανάμεσα στους δύο πολέμους βρίσκεται στην Αθήνα γι' αναζήτηση τύχης. Δουλεύει για λίγο στην επιχείρηση χρωμάτων των Κυθήρων αδελφών Μπαβέα, οι οποίοι αντιλαμβάνονται το ταλέντο του και τον βοηθούν να βγάλει το πρώτο του τραγούδι. Θέμα του, τι άλλο; το Τσιρίγο. Απ' αυτό κι απ' όσα κάνει στο μέλλον για όσους του ζητούν τη βοήθειά του, φαίνεται ξεκάθαρα ένα πράγμα. Πόσο βαθιά αγάπη είχε στο Τσιρίγο. Στην Αθήνα νοιώθει ξενιτεμένος. Αποδείξει οι στίχοι του πρώτου του τραγουδιού, που έχει τίτλο: «Τσιρίγο μου»:

Μακριά 'πό τη δικιά σου αγαλιά
περνούν τα χρόνια, φεύγουν, περνούν
σβήνει κάθε άλλη ομορφιά
κι όλοι ξένους τόπους τριγυρνούν.
Όλα σβήνουν και δεν αφήνουν
ανάμνηση σιγά-σιγά καμιά.
Αν ξεχνούνε μακριά κι αν ζούνε
το μέρος που πρωτοείδαν τη ζωή.
Εσύ μόνο, μου φέρνεις πόνο
και από σένα ζω μακριά.
Εσύ μόνο, γιομάτο πόνο
και 'να πάθος στην ψυχή.
Τσιρίγο μου 'ν' μου χεις πάρει
την καρδιά μου
Τσιρίγο μου, συ κρύβεις κάθε
έρωτά μου.
Πώς νοσταλγώ τις όμορφες κορφές
σου ν' αντικρύσω,
Τσιρίγο μου, το χόμα το δικό σου
να πατήσω.

ΓΥΡΩ στα 1936 γνωρίζεται με το μεγάλο συνθέτη Κώστα Γιαννίδη. Γίνεται φίρμα. Αρχίζουν τα τραγούδια το ένα μετά το άλλο. Της εποχής είναι ένα σωρό τραγούδια που τραγουδιούνται ακόμα. Ακολουθεί η συνεργασία με τον Σουγιούλ και άλλους δημιουργούς. Εδώ παραθέτουμε μερικά τους τίτλους μερικών τραγουδιών του που σίγουρα θυμούνται



Από το εξώφυλλο της παρτιτούρας του πρώτου τραγουδιού του Ν. Φατσεά.

ται νοσταλγικά οι παλαιότεροι: «Για μας κελαιδούν τα πουλιά», «Δυό μάτια καστανά», «Όταν θα πάω, κυρά μου, στο παζάρι», «Μαρί», «Το καινούργιο σου φουστάνι», «Ένα σπιτάκι ονει-



Σπάνια και άγνωστη φωτογραφία από την εποχή που ο Ν. Φατσεάς οργάνωνε το Ραδιόφωνο Ενόπλων. Πίσω του όρθιος ο Μάνος Χατζιδάκης και δεξιά του ο αείμνηστος συνθέτης Κώστας Γιαννίδης.

ρεύομαι», «Σ' ένα νησάκι», «Έλα-έλα», «Αγάπη μου απέραντη», «Πότε θα γυρίσεις». «Μια τσιγγάνα μαυρομάτα», «Μικρή Φιλιά» κ.ά.

Το τραγούδι του «Τσιριγώτισσα θα πάρω», είναι ένας ύμνος



Ιστορική φωτογραφία των πρώτων μεταπολεμικών χρόνων. Από αριστερά διακρίνονται στην α' σειρά οι: Γιώργος Οικονομίδης, αντ'γος Αλέξ. Τσιγκούνης (Κυθήριος την καταγωγή), αρχηγός ΓΕΣ, Μητροπολίτης Αργυρουπόλεως, Δημ. Γούναρης, Παν. Κανελλόπουλος και Νίκος Φατσεάς. Κανείς τους δεν ζει πια.

στην Τσιριγώτισσα. Θυμίζουμε μερικούς στίχους:

«Είναι η Τσιριγώτισσα,
παιδί της Αφροδίτης,
είναι πιστή στον έρωτα,
τον άνδρα της λατρεύει,
έχει τ' αγνά τα κάλλη της
και τη γλυκειά μορφή της
έχει δυό χείλη αέρωτα,
καθένας τα ζηλεύει,
έχει ανόθευτη ομορφιά
ματιά γλυκειά πλανεύτρα

χουν οι Θ. Κασιμάτης, Διον. & Δημ. Φατσεάς - Ζερβοί, Παν. Φατσεάς - Μούσος, Θ. Κοντολέον κ.ά.).

Στα Κύθηρα γράφει και την επιθεώρηση «Πού θα πέσει η πρώτη...» (εννοεί βόμβα που θα φέρει το τέλος του πολέμου). Επιθεώρηση που παίζει με την απελευθέρωση η Άννα Καλουτά. Γράφει και κωμωδίες που παίζον-

ται ακόμη. Αναδεικνύει το νεαρό τότε πιανίστα Μ. Πλέσσα σε συνθέτη και γίνεται ο πρώτος δ/τής και οργανωτής του σταθμού Ενόπλων Δυνάμεων. Αργότερα αναλαμβάνει δ/τής του Ιδ. Γραφείου του Υπουργού Δημ. Έργων, καθώς και Δ/τής Τύπου του ίδιου υπουργείου. Από τις θέσεις αυτές βοηθά τα Κύθηρα όσο μπορεί. Τόσο ώστε να πει ένας νομάρχης κάποτε στους διαμαρτυρόμενους εκπροσώπους ενός άλλου νησιού. «Δεν έχετε ένα Φατσεά».

Η πόρτα του είναι πάντα ανοιχτή για κάθε Τσιριγώτη. Είναι αμέτρητοι όσοι ευεργετήθηκαν απ' αυτόν.

ΑΥΤΟΣ ήταν ο Νίκος Δ. Φατσεάς, που έσβησε στις 20 Ιανουαρίου 1990. Έφυγε ένας δημιουργός που διασκέδασε γενιές Ελλήνων. Ένας λαμπρός Τσιριγώτης. Κι όσοι (ελπίζουμε λίγοι) ξέχασαν την προσφορά του, ας ζυγίσουν στην αυτοκριτική, που γίνεται πολύ της μόδας, ότι η αχαριστία τελικά ζυγίζει βαριά. Και πέρα από τις όποιες σκοπιμότητες που καμιά φορά κάνουν τους ανθρώπους να απομακρύνονται και να ξεχνούν, ας έλθουν για λίγο στο μυαλό μας οι μελωδίες που κάλυπταν τους στίχους του. Είναι το τελευταίο χρέος μας σ' έναν αληθινά άξιο εκπρόσωπο του νησιού μας.

ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Γεν. Συνέλευση για τον ετήσιο απολογισμό πραγματοποιήσε, με τη γνωστή πάντα χαμηλή προσέλευση μελών, εις την αίθουσα του Τριφυλείου, στις 26 Ιανουαρίου, η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών.

Ο πρόεδρος κ. Δημ. Κόμης μίλησε για το έργο της εταιρείας το χρόνο που πέρασε, αναφερθείς στα εξής κυρίως θέματα: α) Αιολική - ηλιακή ενέργεια, β) Παραδοσιακό γεφύρι Ποταμού, γ) Αρχείο Κυθήρων, δ) Μουσείο, ε) Κυθηραϊκή Ανθολογία, στ) Ψη-

φιδωτά Αγ. Γεωργίου, Παλιόχωρα, Χάραξη δρόμου Πελαγίας - Διακοφτιού, Κληροδότημα Στάη, Φιλαρμονική Ποταμού, Λαϊκή Κυθηραϊκή Μουσική κλπ. Στον προγραμματισμό αναφέρθηκε η Σύνταξη Λεξικού Κυθηρικού ιδιώματος, το Υποθηκοφυλάκειο, η προστασία παραδοσιακών κτιρίων και οι εκδηλώσεις. Το ενεργητικό της εταιρείας ανήλθε στο τέλος του 1989 στο 1.625.762 δρχ., όπως προκύπτει από τον ισολογισμό που παρουσίασε ο ταμίας κ. Βρ. Κυπριώτης.



F/B «ΜΑΡΘΑ»

Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 4174459 - 4532222
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: (0733) - 22996 / 22410
ΓΥΘΕΙΟ: (0732) - 41214 / 41940
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0735) - 33490 / 33321
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ:

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ



ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267

«ΚΙΘΗΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας

Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών

Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη (προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



Το εξώφυλλο της παρτιτούρας του τραγουδιού «Τσιριγώτισσα θα πάρω».

ΤΕΛΙΚΑ δεν παντρεύεται Τσιριγώτισσα. Στην Κατοχή παντρεύεται την Αθηνά Νικολαΐδου, που μέλλει να γίνει η αχώριστη σύντροφος και μούσα της ζωής του. Στην κατοχή φτιάχνει ερασιτεχνικό θίασο στο Τσιρίγο για να ψυχαγωγεί τον ταλαίπωρο λαό του νησιού (μετέ-

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικόπεδα. Κασάλι 1600 m² και Σταυρός (περιοχή DISCO), 9 στρέμματα. Τηλέφ. 4117.184.

Mary Poppins

ΕΚΘΕΣΗ ΒΡΕΦΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΠΑΤΗΣΙΩΝ 266 • ΚΟΛΙΑΤΣΟΥ • ΤΗΛ. 22.82.621

ΠΑΙΔΙΚΑ - ΕΦΗΒΙΚΑ

ΠΑΤΗΣΙΩΝ 254 • ΠΛ. ΚΟΛΙΑΤΣΟΥ • ΤΗΛ. 20.18.360

ΑΘΗΝΑ

Ειδικές τιμές για τους

Κυθηρίους συμπατριώτες



κρεβατάκια

καρότσια • port bebe

μπάνια • ρηλάξ • πάρκα • καρέκλια

Εισαγωγές • Εμπορία χονδρική + λιανική

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ: Για λόγους υγείας

από τη σελ. 1

ΜΟΠ: Παρόμοια τύχη είχε κι ο Ποταμός. Εκεί υπήρχε το, σοβαρότατο όντως, πρόβλημα, ότι τα λύματα πήγαιναν προς τη λαγκάδα της Παλιόχωρας, μια περιοχή που πρέπει να προστατευθεί πάση θυσία. Οι σχετικές όμως συζητήσεις και αντεγκλίσεις σταμάτησαν, όταν έγινε γνωστό, ότι κι αυτό το έργο μένει για τις καλές νύχτες.

ΣΤΗΝ ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, για την οποία επίσης γράψαμε, προσπαθούν οι κάτοικοι να δραστηριοποιηθούν και να σώσουν την κατάσταση με τη λειτουργία στεγανών δόθρων κλπ. Γιατί εκεί μπλέκουν στο «σχέδιο πόλεως» (άλλο γεφύρι της Άρτας αυτό) κι εκτός τούτου δεν έχει ακόμη σχέδιο αποχέτευσης. Κι είναι η περιοχή που θα δεχθεί τη μεγαλύτερη επιβάρυνση από οικοδομικές εγκαταστάσεις. Κι ο Θεός να βάλει το χέρι του κι εδώ.

ΤΑ ΛΥΜΑΤΑ

ΚΑΙ τί γίνεται με τα λύματα τώρα; Άλλο αγκάθι αυτό. Τώρα τα μαζεύουν τα βυτία και τα πεθαίνουν παρακάτω. Δηλ. σχεδόν όπου θρουν. Κι εδώ δεν μαζεύτηκαν οι κοινοτάρχες μας να θρουν δύο - τρία σημεία στα οποία ν' αδειάζουν λύματα. Άλλοι πάλι πιο ασυνείδητοι, έχουν βρει νέα φάμπρικα. Τ' αδειάζουν με μια μηχανή στο χωράφι, κατά προτίμηση, του γείτονα. Μέχρι που ν' αρχίσουν οι καυγάδες. Ή να παρουσιαστεί καμιά ηπατίτιδα να θερσίσει μερικούς για ναβάλουμε μυαλό. Και για να μη λέμε ότι φταίνε όλοι οι άλλοι, οφείλουμε να πούμε, ότι και οι κοινοί, έτσι που είναι, λίγα πράγματα μπορούν να κάνουν. Και πριν ενωθούν σε μία, πράγμα που δεν πρέπει ν' αργήσει, ας αναθέσουν στον Αναπτυξιακό Σύνδεσμο να ενεργοποιηθεί. Πριν το πρόβλημα πάρει εκρηκτικές διαστάσεις και πνιγούμε στο....

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ του Διον. Κουλεντιανού «Βιολέτες και Στιλέτα», μετέφρασε στα Γαλλικά ο Ελληνιστής κ. κ. Γκαστόν - Ανρύ Ωφρέρ.

Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ της Πρωτοχρονιάς έγινε φέτος στον Άγ. Βασίλειο Αλοϊζιανικών, προεξάρχοντας του Μητροπολίτη και παρουσία του Επαρχού κ. Νοταρά.

Αλληλογραφία



ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ

Κύριε Διευθυντά:

Είμαι φιλοκλήριος αναγνώστης σας που τον συνδέουν στενοί δεσμοί με τα Κύθηρα, αφού οι προπάποι μου συχνά ταξίδευαν από τη Μάνη (κατάγομαι από της περιοχή Κίττας Λακωνίας) στη βορειανατολική και βορειοδυτική ακτή των Κυθήρων.

Παρακολουθώ με ιδιαίτερο ενδιαφέρον τα Κυθηραϊκά θέματα και με λύπη διάβασα για την άρνηση της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας να επιτρέψει την ηλεκτροδότηση του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων.

Προσωπική μου γνώμη είναι ότι όλες οι δυσκολίες που δημιουργούνται καθώς και η εγκατάλειψη των δεκάδων Βυζαντινών και μεταβυζαντινών μνημείων των Κυθήρων θα μπορούσε να είχαν παρακαμφθεί, εάν υπήρχε μόνιμος αρχαιολόγος και αρχιτέκτονας στο Επαρχείο Κυθήρων, οι οποίοι θα συνεργάζονταν με την Αρχαιολογική Υπηρεσία, αλλά δεν θα είναι γραφειοκρατικά δεμένοι μαζί της.

Επί πλέον, θα μπορούσαν, παρά την έλλειψη κρατικών κονδυλίων προς το επαρχείο, να χρησιμοποιήσουν άλλα κονδύλια είτε από δωρεές, είτε από εράνους, είτε ακόμη και από άλλα Υπουργεία, εκτός του ΥΠΠΟ, για την κάλυψη αναγκών, όπως π.χ. αυτή που παρουσιάστηκε στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων.

Ευχαριστώ πολύ για την φιλοξενία.

Με τιμή,

Μιχαήλ Δ. Βρεττάκος
(Μαθηματικός - ιστοριοδίφης)
Στρατ. Μακρυγιάννη 44
157 72 Ζωγράφου, Αθήνα

Σημ. «Κ»: Ευχαριστούμε θερμά για το ενδιαφέρον σας και τις υποδείξεις σας. Πάντως στο θέμα του Αρχείου δεν υπήρξε πρόβλημα κονδυλίων, αφού τα διαθέτετε το Υπ. Παιδείας. Απλά δεν μπορούσαν να συννενοηθούν με το ΥΠΠΟ. Ελληνικά φαινόμενα βλέπετε.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Αθήνα 27 Ιανουαρίου 1990

Κύριε Διευθυντά,

Θεωρώ υποχρέωσή μου, όπως και δημόσια εκφράσω τις ευχαριστίες μου δια μέσου της εγκρίτου

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Μια κι έχουμε καιρό ν' αναταράξουμε τη μνήμη σας με παλιές καλές στιγμές, το φωτογραφικό αρχείο του κ. Εμμ. Σοφίου μας δίνει και πάλι την ευκαιρία. Μαθητές του Γυμνασίου Κυθήρων φωτογραφίζονται με τους καθηγητές τους, τον αείμνηστο Ζαχ. Πετρόχειλο και τον κ. Βρεττό Τριάρχη. Το ποιοί είναι στη φωτογραφία, που βρίσκονται τώρα και ποιά εποχή ποζάρουν χαρούμενοι στο φακό, το αφήνουμε να μας το πουν οι ίδιοι, δίνοντάς τους την ευκαιρία να τηλεφωνηθούν, να γράψουν ένα γράμμα ο ένας στον άλλον και να θυμηθούν ένα όμορφο παρελθόν. Εκτός των άλλων, για να λέμε την αλήθεια, δεν γνωρίζουμε κανέναν.

εφημερίδος σας «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ», που με τόση συνέπεια εκφράζει τα Κυθηραϊκά θέματα, εις τον γιατρό κ. Μαν. Γ. Καλοκαιρινό (Βόλβια), του οποίου τα βόλβια της καλωσύνης φθάνουν σε όλους τους Κυθηρίους. Ο αγνός αυτός Τσιριγώτης, επιμελητής Α' Χειρουργικής Κλινικής στο Γ.Κ. Αθηνών και αντ'δρος του ΠΙΣ, συνέστησε αμέσως και με ενδιαφέρον την περίπτωση μου εις τον συνάδελφό του ουρολόγο κ. Αναστ. Θάνο, ο οποίος με χειρουργήσε και αποκατέστησε την υγεία μου κατά τον καλύτερο τρόπο. Τους ευχαριστώ όλους, γιατί με την επιστημονική τους πληρότητα και κυρίως το ζεστό ενδιαφέρον τους, ξέχασα γρήγορα το κρεβάτι του πόνου. Εύχομαι και άλλοι τόποι να διαθέτουν ανθρώπους σαν τον Μαν. Καλοκαιρινό.

Σας ευχαριστώ για την φιλοξενία
ΝΙΚ. Β. ΓΑΥΤΣΟΣ

ΕΥΧΕΣ

Τις έμμετρες ευχές του για τα δύο μας χρόνια έστειλε ο συνεργάτης μας Γ. Λεωθέρης, ως εξής:
Καλήώρα σου δύο χρόνια δεν έβαλες μυαλό και γράφεις ξαναγράφεις... Καυμέχολο, οι Τσιριγώτες δεν καλογοροικούν και συ πού να το μάθεις;
Απ. «Κ»:
Οι Τσιριγώτες και γροικούν κι έχουν καλά αυτιά γι' αυτό πάντα ζυγιάζουνε, σορόπι και ψευτιά...

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΙΕ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΛΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΠΛΕΞΙΓΛΑΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

ΠΛΕΞΙΓΛΑΣ με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΠΡΟΜΕΛΙΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Αγαπητέ κύριε Καλλίγερ.

Εις το φύλλο 21 σελ. 1 της εφημερίδας σας «Κυθηραϊκά», είδαμε ότι η κατασκευή του αεροδρομίου και πάλι θα καθυστερήσει ή θα διακοπεί χωρίς το έργο να τελειώσει. Τα μέσα υπάρχουν. Είναι θέμα τιμωρίας και γυμνότητας. Οι δρόμοι που έχουν κατασκευασθεί, με τα πρωτοβόρεια γίνονται αδιάβατοι. Εντιμότητα είναι, αυτό που κάνουν στο αεροδρόμιο. Να σκάσουν το παρτίκι αφού εκτοπίσουν τα μάζα να φέρουν πέτρα από την Πελοπόννησο - προϊόν που δεν υπάρχει στα Κύθηρα! Την πράξη αυτή, μηχανικοί διεθνούς φήμης θεωρούν εγκληματική. Η γεωμορφολογία του εδάφους επιτρέπει να ισοπεδωθεί, όπου υπάρχει παρτίκι και να γίνει γέμιση με υλικό όπου υπάρχει χώμα και θα έχουμε έτσι αεροδρόμιο διεθνών STANDARDS, όπως λένε οι κύριοι στη Βουλή. Αν το έργο είχε ανατεθεί σε ξένους εργολάβους με ελληνικό εργατικό δυναμικό θα είχε τε-

λειώσει σε 30 εβδομάδες.

Το CHANGI αεροδρόμιο της Σιγκαπούρης, ένα από τα μεγαλύτερα στον κόσμο απ' όπου περνούν 5.000 άτομα την ώρα αρχίσει στις 15 Αυγούστου 1979 και η εγκαίνια ετελέσθησαν στις 6 Δεκεμβρίου 1981, 28 δηλ. μήνες μετά! Τώρα πρέπει οι κύριοι Βοητά! Τώρα πρέπει οι κύριοι Βουλευτάι οι οποίοι επισκέπτονται την νήσον προεκλογικώς και στην πουργός Δημ. Έργων να λάβουν μέτρα και να δάλουν τέλος στις σπατάλες αυτές. Έχουν όχι μόνο υποχρέωσιν, αλλά και ως κτηνονομοί του Δημοσίου χρημάτων, έχουν και ευθύνη να φαίνεται ότι δείχνουν ενδιαφέρον.

Γ.Σ. ΓΑΥΤΣΟΣ
Αυστραλία

Σημ. «Κ»: Σωστά κάνετε τις επισημάνσεις σας, αλλά πολύ φιλόδοξα αν ενδιαφερθείτε να πείτε. Αφήστε πρώτα να λύσουμε το ΣΥΝ ένα κλπ. σοβαρά προβλήματα κι ύστερα ίσως ασχοληθούμε και με τα προβλήματα του τόπου. Εκτός τούτου αμφιβάλλουμε αν διαβάσει τον τοπικό Τύπο ένας και ένας βουλευτής μας. Κι η Σιγκαπούρη είναι τόσο μακριά...

Οι εκδηλώσεις της «Πορτοκαλιάς»

Το Δ.Σ. του Συλλόγου μας, εγκαινιάζοντας ένα πλούσιο πρόγραμμα εκδηλώσεων για το έτος 1990, σας προσκαλεί:

- Στις 4-3-90 στο «Αδρόνικος ΒΑΡ», Εθν. Αντιστάσεως 79 Ν. Ψυχικό (Εθν. Αντιστάσεως είναι ο δρόμος που από την Λεωφ. Κηφισίας οδηγεί στο Χαλάνδρι) τηλ. 6475335 ώρα 20.00 σε μια συνάντηση νέων ή... για όσους αισθάνονται νέοι.

- Στις 10-3-90 περίπατος στο Σούνιο στο Ναό του Ποσειδώνα και το απογευματάκι προσκύνημα σε ταβέρνα της αρεσκείας μας στην περιοχή Αναβύσου.

- Στις 18-3-90 ο ετήσιος χορός μας στο Κέντρο Λιγνής με πλού-

σιο πρόγραμμα από νησιώτικα μέχρι LAMBADA και πολλές εκπλήξεις...

- Στις 29 Απριλίου μονήμερη εκδρομή στην Αγ. Μαρίνα - Σιγκαπούρη.

Πήραμε θάρρος και κουράγιο από σας γι' αυτό και οργανώσαμε ένα πλούσιο πρόγραμμα και σας υποσχόμαστε ότι θα μείνετε ενθουσιασμένοι. Αυτή είναι η αρχή...

Σας μεριμενουμε:

Για το Δ.Σ.
Ο Πρόεδρος: ΚΟΣΜΑΣ ΣΟΥΡΗΣ
Ο Γεν. Γραμμ.: ΑΡΩΝΗΣ ΕΥΑΓΓ.
(Σημ. «Κ»): Δεν αναφέρονται οι εκδηλώσεις που γίνονται πριν την κυκλοφορία της εφημερίδας).

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα
Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098

«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα

Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ Η ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΩΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
2) Ποταμός Κυθήρων 0735/31.481

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ
ΕΦΟΔΟΣ



Στις αρχές του 1924, μια μόνιμη χαρτοπαικτική συντροφιά, αποτελούμενη από τους Γερώνυμο Στάη, Μανούσο Νικηφοράκη, Γιάννη Κασιμάτη (Καρνώ), Μιμικό Φατσέα και Γιάννη Δαπόντε (Σιγούρο), από πολλά χρόνια όλοι τους μακαρίτες, αποφάσισε ν' αψηφίσει την υφιστάμενη απαγόρευση της χαρτοπαιξίας και να το διαπράξει. Έτσι μαζεύτηκαν στο σπίτι του Μ. Νικηφοράκη, αφού έλαβαν και τις δέουσες προφυλάξεις και στρώθηκαν στο πόκερ. Δεν ήξεραν βέβαια τι τους περίμενε. Ο συμπαίκτης τους Γιάννης Δαπόντες, σε συνεννόηση με τη γυναίκα του Χρύσα, έκαναν μία φάρσα στους φίλους τους, που την θυμόντουσαν όσο ζούσαν. Την περιγραφή της ιστορίας την δίνει παραστατικά και με πολύ χιούμορ ο παθών Γερώνυμος Στάης με την παρακάτω ρίμα του.

ALTRO MONDO

Μέσ' στου χαρτιού την έξαψη, τη γλύκα και τη ζάλη που εγέλα όποιος κέρδιζε, κι έσκα όποιος είχε χάσει συνέβη επεισόδιον κωμικοτραγικόν σε κάποιο σπίτι που 'παίζαν εις κύκλον φιλικόν. Ιδού πώς το διηγείται φίλος, που έτυχεν εκεί κι εκινδύνεψε να πάει κι αυτός μέσ' στη φυλακή.

Από την πόρτα της αυλής εκτύπησαν βιαίως: κάποιον παιδί θα πέρασε, είπαν όλοι, τυχαίως. Κι εξηκολούθη η συντροφιά, χωρίς ν' ανησυχήσει να φτιάχνει πάλι τα χαρτιά, νέο μάτσο ν' αρχινήσει. «Ξαναχτυπούν, μου φαίνεται», απ' όλους λέει ο πρώτος. «Και πως διαφορετικός θαρρώ πως είν' ο κρότος. Δεν είν' ανθρώπου του σπιτιού, ούτε καν και γνωριμού, και ξέχασα στην ταραχή, παιδιά, και το χαρτί μου».

Στέλνουν την υπηρέτρια να δει τι να συμβαίνει κι αυτή γυρίζει στη στιγμή, σαν το κερδί σθημένη και λέει πως χωροφύλακας απ' όξω σουλατσάρε και περπατά ολόγυρα και διαρκώς φουμάρει.

«Εδώ είναι μου φαίνεται του κυρ-Νικηφοράκη;» της είπε κι όλο έστριβε, το μαύρο του μουστάκι. «Εσύ πώς ονομάζεσαι;», — «Είμαι φτωχή κοπέλα, αν θέλεις τον αφεντικό, αύριον σε παρακαλώ που θα 'ναι μέρα, έλα. Εδώ δεν είν' ο κύριος, ποτέ αυτή την ώρα». — «Θα κάνω το καθήκον μου. Τι κάθεται και λες. Για το καλό σου, κόρη μου, άφησε τις ψευτιές». Τρέχει η κόρη και το λέει και σχεδόν οπού δεν κλαίει.

Συμβαδάλιόν τόν' έκαναν οι παίκται σοβαρόν κι ενώ ο Καρνών επιθυρούσε «μη χάνομεν καιρόν», ο Στάης αντετάσσετο κι έλεγ' «ο Αστυνόμος δεν μπορεί να έλθ' εδώ. Τ' απαγορεύει ο Νόμος». Και οι όμως δεν άκουσε τα δικηγορικά και αρπάζουνε τις τράπουλες ως ήταν βιαστικά και κρύβουν μέσ' στις τσέπες τους καθέννας τα λεφτά του με την ιδέα πως μ' αυτά, θα 'βρισκε το μπελά του.

Χάνετ' απ' εκεί ο Μανούσος... Είχε ρίξει τα χαρτιά σ' ένα μέρος του σπιτιού που δε θα ξανάβγουν πια...

Εν τω μεταξύ οι άλλοι απεφάσισαν, κανείς απ' εκεί να μην κουνήσει, ως τας ώρας της αυγής. Μα ο νοικοκύρης του σπιτιού, που κάλιο απ' όλους ξέρει, προβαίνει στο παράθυρο, να δει και σ' άλλα μέρη και βλέπει κάποιον που 'τανε, έξ' απ' το μαγαζί του κι έβαζε προσεχτικά, στην πόρτα το αφτί του. «Δεν είναι πλέον ζήτημα, ότ' η αστυνομία», τους λέγει «μας πολιορκεί. Έγινε προδοσία. Κουράγιον», λέει, «μου φαίνεται, να κάνωμε πως πρέπει κι από την πόρτα ένας σιγά-σιγά, να πα να δει τι βλέπει», λέει ο Μιμικός «και γιατί», προσθέτει, σ' άλλα μέρη παίζουν χαρτιά ελεύθερα και μέρα μεσημέρι;».

Για την κακή σου την ψυχή», του λέει φουρκισμένος τόν' ο Μανούσος, «φίλε μου, είσαι ξεκουτισμένος. Εδώ δεν είναι Πειραιεύς. Τι κάθεται και λες;».

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185 33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎: 4117.265 ☎: 4133.563

Και τρέχει αμέσως μόνος του στην πόρτα βιαστικός που ο στρατιώτης έστεκε απ' έξω σα φρουρός «Ορίστε μέσα, κύριε», του λέει ευγενικά, «τι θέλετε να δείτε; Πέντ' έξη φίλους σπιτί μου βεγγέρα θε να βρείτε».

— «Εδώ 'ναι χαρτοπαίγνιον. Άλλωστ' αι συγκεντρώσεις απαγορεύοντ' αυστηρώς, και εις το Τμήμα προπαντός εμπρός λόγον να δώσεις».

Κι ενώ ο Μανούσος έσπευσε να τους ειδοποιήσει, ότι στο τμήμα του 'λεγε να τον ακολουθήσει, μπαίνει μέσα ο στρατιώτης, με χακί κομψά κομμένο με κατάμαυρο μουστάκι και βρακί σιδερωμένο. Αυτός θα είναι απ' αυτούς τους νέους που 'ρθαν τώρα που ο Γιάννης τούς συνήντησε και ήρχοντο στη Χώρα. «Μπελλάδες θαρρώ θα 'χουμε μ' αυτούς πολύ μεγάλους», σκύβει ο ένας σιγανά και λέει προς τους άλλους. Δεν είδατε, βρε Χριστιανοί, πως μ' όλο το γαλόνι Νεκρική σιγή και τρόμος, όλοι τα 'χασαν εμπρός του, είναι τάχα ο Αστυνόμος, ή κανείς ακόλουθός του;

Αλλά κάποιος πλέον απ' όλους, φαίνεται, πεπειραμένος ετινάχθη θαρρεμένος, μόλις είδε το σκαρί του και χτυπά την κεφαλή του και φωνάζει «Βρε παιδιά, φέρτε πίσω τα χαρτιά, αυτός είναι θυλικός, μη σας πιάνει πανικός. Δεν είδατε, βρε Χριστιανοί, πως μ' όλο το γαλόνι μέσ' στον καθρέφτη κοίταζε σαν μπηκε στο σαλόνι;».

Πραγματικώς ήτο κυρά, ντυμένη στρατιώτης πετυχημένη μια φορά, τω όντι αστειότης. Ήρχισαν τότε σχόλια, δικαιολογία και γέλια κι οι άνδρες εγινήκαμε, είπ' ένας τους, κουρέλια.

Οι φόβοι εν τούτοις έγιναν, δια μιάς αστεία και όλοι ετριγύριζαν την εύμορφη κυρία να δουν πώς τα κατάφερε τέτοιο κορμί να θάλει μέσ' στο χακί και σ' όλους τους να φέρει ανεμοζάλη και πρόωρο καρναβάλι.

Φρούριον 13-1-1924

ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΙΤΤΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

Ανταπόκριση του κ. Ι. ΓΛΥΤΣΟΥ

Στις 21 Ιανουαρίου έγινε στην αίθουσα του Ε.Κ.Π. η Γεν. Συν/ση της Ενώσεως Αντικυθηρίων «Ο ΑΓ. ΜΥΡΩΝ», με απολογισμό της απερχόμενης διοικήσεως, κόψιμο της πρωτοχρονιάτικης πίττας, και αρχαιρεσίες.

Στη συνέλευση παρευρέθη ο Αντικυθηριος βουλευτής κ. Θ. Κατσάνεβας και ο βουλευτής Πειραιά κ. Μ. Μαρινάκης, οι οποίοι απηύθυναν χαιρετισμό. Παρευρέθηκαν επίσης ο Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος, η κυρία Μαρ. Κατσάνεβα, ο επίτ. πρόεδρος κ. Μ. Αλεβιζάκης κ.ά. Το προεδρείο της Συνελεύσεως αποτελέσαν οι κ.κ. Ι. Γλυτσός, Π. Αλεβιζάκης και Νικ. Σμυρλάκης και στη συνέχεια κρατήθηκε ενός λεπτού σιγή στη μνήμη των Αντικυθηρίων που απεβίωσαν. Ο Γεν. Γραμματέας κ. Μιχ. Ευστρατίου ανεφέρθη στις ενέργειες του Συλλόγου για το νησί και ο ταμίας κ. Βασ. Πατακάκης ανέλυσε τον ισολογισμό που ψηφίστηκε ομόφωνα. Ο κ. Μ. Αλεβιζάκης πρότεινε την τροποποίηση άρθρων του καταστατικού και συγκροτήθηκε επιτροπή γι' αυτό. Ο κ. Παν. Πατερράκης ζήτησε να δοθεί αναμνηστική πλακέττα στον κ. Θ. Κατσάνεβα για τις προσπάθειές του για αναβάθμιση του νησιού. Η κ. Ευαγ. Γαλανάκη εκ μέρους των Γυναικών ανέφερε ότι θα προσφερθεί ποσό 50 χιλ. για τα γραφεία του Συλλόγου. Διανεμήθηκαν επίσης τα βραβεία σε μαθητές Γυμνασίου και Λυκείου. Το πρώτο πήρε ο Κων/νος Μάζης το γένος Λιγοψυχάκη και το δεύτερο η Ιωάννα Λιγοψυχάκη. Το νόμισμα της πίττας κέρδισε ο κ. Α. Δ. Αλοΐζος. Κατά τις αρχαιρεσίες που ακολούθησαν ανεδείχθη νέο Δ.Σ. που έχει ως εξής: Διον. Νικολακάκης Πρόεδρος, Ιω.

Μ. Αλεβιζάκης Αντ/δρος, Μύρων Πάτερος Γεν. Γραμματέας, Βασ. Πατακάκης Ταμίας και Παν. Πατερράκης, Μιχ. Ευστρατίου, Δημ. Λιγοψυχάκης, Δημ. Αλοΐζος και Ιω. Χρύσης μέλη.

Αξιοσημείωτα της Συνελεύσεως είναι η μικρή συμμετοχή μελών και η αποχώρηση παλαιών μελών του Δ.Σ. Ελπίζουμε το νέο Δ.Σ. σε συνεργασία με την κοινότητα ν' αντιμετωπίζει μ' επιτυχία τα προβλήματα των Αντικυθηρίων.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στις 3 του Μάρτη, μέσα Σάββατο και από ώρα 9 μ.μ., ο «ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ» δίνει το καθιερωμένο «ΑΥΓΕΜΩΝΙΑΤΙΚΟ ΑΠΟΣΠΕΡΙ» του στο κέντρο «ΠΑΛΑΤΑΚΙ», πλατεία Λαβάρη στην Καλλιθέα, οδός Θησέως 169.

Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα της ορχήστρας του πλοΐσιου και το δείπνο επίσης.

Χρέος μας είναι η συμπαράσταση όλων στις εκδηλώσεις αυτές. Τα εκτελούμενα και τα μέχρι τώρα εκτελεσθέντα έργα στο χωριουδάκι μας συνηγορούν γι' αυτό.

«Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ»

τηλέφ. 8815214 - 3211749 - 5619504

JAZZ CLUB 1920

ΚΙΘΑΡΑ - ΠΙΑΝΟ - ΣΑΞΟΦΩΝΟ - ΤΡΟΜΠΕΤΑ
ΚΑΛ. Δ/ΝΣΗ Τ. ΦΑΤΣΕΑΣ

BAR RESTAURANT

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ 10

ΚΟΛΩΝΑΚΙ

REZ. TEL... 7210533

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Geppre Biba



ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770
& ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

A black and white portrait of a man with dark hair and a mustache. He is wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a patterned tie. The background is a light, textured gray.

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ – ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081



Του τριβόλου η πεζούλα

Πώς αλλάζουν οι καιροί....

ΑΡΓΑ, ίσως πλην έμαθα ε-πακριβώς τα καθέκαστα της δεξιώσεως για τον κ. Σωτήρη. Και τα μύρια παράπονα για σημαντικούς μη προσκληθέντες και άλλους λιγότερο σημαντικούς πλην παρευρεθέντες έμαθα και άλλα πολλά. Όπως π.χ. εκείνο, ότι οι πλείστοι των παρευρεθέντων είναι εξ αυτών, οι οποίοι άλλοτε άκουγαν για Αμερική και τους έπιανε ανεμοβλογιά. Τώρα, άλλαξαν χρώμα κι αφού ανεβατίστησαν σε νέα άγια ύδατα, προσέκλιναν ευλαβώς το γόνυ εις τον εκπρόσωπο της υπερδύναμης που άλλοτε ανεθεμάτιζαν. Και ομολογώ, ότι δεν γνωρίζω αν ο ευφύεστατος και προσηνής Καλαμίτης είναι ο αίτιος της αλλαγής ή οι διεθνείς εξελίξεις. Πάντως ήρθαν τα πράγματα άνω κάτω και δεν έφθανε βέβαια η Κυθηραϊκή καταγωγή του πρέσβεως, ούτε κι οι προκλητικοί μεζέδες για τέτοια σημαντική αλλαγή. Φαίνεται, ότι πολύς κουρνιαχτός σηκώθηκε. Τώρα αν μας χαλάσει ο τραχανάς, που λέει κι ο Χαρίλαος δεν κατέχω, σίγουρα ό-μως πολλοί έχασαν το μπου-ρούλα. «Και εσχίσθη το κατα-πέτασμα του Ναού...» που λεεί και η Γραφή και να δούμε τι άλλο θα δούμε και θ' ακούσο-με.

Ο... Θωμάς κι οι φασιανοί!

ΓΝΩΣΤΟΣ κυνηγός, που τώ-ρα τελευταία έπαψε ν' α-σχολεϊται με τους κοντομύτες που ήταν συνηθισμένος, προ-σεκλήθη από φίλο του, επίσης Κυθηρίο και ικανότατο κυνη-γό, να πάνε σαφάρι στον Κα-ναδά. Κι εκεί βέβαια δεν είναι Βρουλέα να πετιέται ένα ορ-δίκι και να το χτυπούν 50, αλ-λά σε ειδικές περιοχές βρί-σκεις ό,τι βάλε ο νους σου. Πήγε λοιπόν ο καλός σου κι ως συνήθως, άμα τη επιστροφή του άρχισε να διηγείται στους φίλους του για τα τρόπαια που απέκτησε. Αυτοί συνηθισμέ-νοι ομοίως σε τσιχλοκότσυφα, άνοιγαν διάπλατα το στόμα τους, μέχρι που ένας σκέφτη-

κε, ότι αντί να τον έχει ανοι-χτό και άδειο, καλά θα ήταν να τον γέμιζε με φασιανό απ' αυ-τούς που ισχυριζόταν ότι έφε-ρε ο δικός του. Τον προκάλεσε λοιπόν κι αυτός αποδεχθείς α-σμένως, εκάλεσε την παρέα να δοκιμάσει. Μετά λοιπόν από ορντέθρ κι απεριτίφ, νά-σου πάνω στις πιατέλες και 4 παρακαλώ φασιανοί ξεροψη-μένοι σαν τουρίστριες και ρο-δοκόκκινοι σαν Ελβετίδες. Τον τεμαχισμό των ...πτωμά-των ανέλαβε ένας από την πα-ρέα, ειδικευθείς εις την Γερ-μανία εις τον τεμαχισμό αυτο-κινήτων, τα οποία πωλεί εδώ ως ανταλλακτικά. Πήρε λοιπόν μαχαίρι κι αντί να τους κόψει τους γύριζε γύρω-γύρω λες και θα έκανε νεκροψία. Οπότε προκάλεσε τη δίκαιη αγανά-κτηση των ξελιμαγρωμένων της παρέας. Και τότε τους λέει φυσικότητα: «**Μωρέ παιδιά. Σκάγια δε θρέσκω πουθενά!**». Και τότε, έγινε ο **Χα(ι)μός**. Αυτά μου διεβίθασαν παρευ-ρεθέντες, οι οποίοι αδιαφορή-σαντες αν οι φασιανοί ήταν Καναδοί ή του Βασιλόπουλου, δεν άφησαν ούτε κοκκαλάκι. Παρά ταύτα, ο κυνηγός, όπως μαθαίνω, θα φέρει την άλλη φορά και πιστοποιητικά προε-λεύσεως για τους δύσπιστους, ενώ διαδίδει παντού, ότι στο ...Θωμά θα τρατάρει ...Βοκτάς, για να μην ψάχνει για σκάγια. (Κι εγώ διερωτώμαι. Καλά δηλ. οι φασιανοί όλοι από σκάγια πάνε; Δεν τυχαίνει να πεθαίνουν από καρδιά;).

Βοήθεια Έπαρχε

ΘΑ ΕΧΕΤΕ διαπιστώσει α-σφαλώς, ότι όσοι με δια-βάσουν βγαίνουν πολλαπλώς ωφελημένοι. Άλλοι γιατί ενη-μερώνονται καλά κι άλλοι για-τί αποφεύγουν κακοτοπιές. Ο νέος Άρχων επί παραδείγμα-τι, μαθαίνω ότι φροντίζει να μην του ξεφεύγουν κουβέν-τες που θα ήταν χρήσιμες στα τριβολοσχολία μου. Φαίνεται έχει πληροφορηθεί για τα έρ-γα και τις ημέρες του πρώτου (ποίος κακοήθης είπε μωρέ ότι του μοιάζει;), ο οποίος μόλις με διάβαζε τηγάνιζε λουκου-μάδες με την τσαντίλα του. Όσο όμως κι αν προσέχει τις κουβέντες, ευτυχώς δεν προ-σέχει τα έργα, (ενώ και κάτι γραπτά ψιλοδιαρρέουν σιγά-σιγά) κι έτσι ελπίζω να θρω κι εγώ δουλειά, που κόντευα να το κλείσω το μαγαζί, προς με-

γάλη χαρά μερικών ασπόνδων φίλων μου. Έτσι, λοιπόν, βόη-θα έπαρχε και μη με αναγκά-ζεις να γράφω για σακκούλες και ντενεκέδες και να με πιά-νουν τα σύνδρομα, αλά Μαρ. Δίζη!...

Κι ο τρίτος είναι πονηρός...

ΟΤΑΝ θέλουμε να πούμε για κάποιον, ότι είναι πο-νηρός, λέμε ότι είναι ζουλάπι. Φαίνεται λοιπόν, ότι παρό-μοιες ιδιότητες συγκεντρώνει ο τρίτος άρχων των Κυθήρων, ο οποίος απ' ότι πληροφορού-μαι, παίρνει μία απόφαση, που αναστατώνει τα πάντα κι ύστε-ρα σιγά-σιγά κρύβει την ουρά του από την υπόθεση βάζον-τας άλλους να φωνάζουν. Εγώ όμως που έχω καταντήσει πλέον Γραφείον Προστασίας Επάρχων, τον προειδοποιώ ότι ο δρόμος αυτός μπορεί να κρύβει και παγίδες, που πιά-νουν και ουρές άμα λάχει.

Όσο για το άλλο χόμπυ του νέου αρχηγού, να φέρει νέο τρόπο επικοινωνίας με τις δη-μόσιες υπηρεσίες, μας προε-τοιμάζει για σκηνές απείρου κάλλους, όπου δεν αποκλείε-ται να δούμε και υπηρέτες με λιθρέα να προαναγγέλουν α-κρόαση κλπ. Αλλά μη βιάζε-στε. Ας έχουμε λίγη υπομονή κι όλα θα πάνε καλά. Οι πρώτοι εκατό έπαρχοι είναι δύσκολοι. Μετά στρώνουν!

Παράξενος ...πελάτης

ΛΑΜΠΡΟΣ κι επιφανής νέος του Λειβαδίου, γνω-στός από το Φανάρι του Καρα-βά μέχρι τον Τράχηλα (ονόμα-τα δε λέμε), σκοπεύει ν' ανοί-ξει μαγαζί κοντά στο σπίτι του. Τόχε προγραμματίζει λοιπόν ν' ανοίξει γύρω στο Πάσχα κι είχε ορίσει κι ημερομηνία για τα εγκαίνια. Κάποιος πελάτης όμως, δε μπορούσε να περι-μένει. Έτσι ένα πρωί, που ο ι-διοκτήτης του μαγαζιού κατη-φόρισε από το σπίτι του, τί να δει; Ανοιχτό θεάπλωρα το μα-γαζί. Κι όχι απλά ανοιχτό, αλ-λά με γκρεμισμένη όλη την πρόσοψη. Τρελλάθηκε ο άν-θρωπος. Στην αρχή σκέφτηκε μήπως ήταν αυθαίρετο, αλλά αφού κτίσθηκε την εποχή του Όθωνα μάλλον αποκλειόταν. Εξ άλλου ο Κούβελας που κα-τεδάφιζε αυθαίρετα είχε φύ-γει από το υπουργείο κι ούτε επρόκειτο για μπουζουξίδι-κο. Τελικά έμαθε, ότι ένα φορ-

τηγό που κατηφόριζε γεμάτο άμμο, χάλασε στα φρένα κι ε-πήγε ντουγγού για σεφτέ στο καινούργιο μαγαζί. Τί να γίνει όμως; Συμβαίνει καμιά φορά οι πρώτοι πελάτες να είναι πα-ράξενοι. Εγώ βέβαια του εύ-χομαι καλές δουλειές κι ας πάρει τα μέτρα του. Ας βάλει τα γυαλικά στο μέσα μέρος κι ας απλώσει κανένα κορμό στο πεζοδρόμιο. Μπορεί να γλυ-τώσει από ενδεχόμενους και-νούργιους πελάτες ίδιας μορ-φής.

Ο 3ος ΑΡΧΩΝ

Ένα δύο κι στενώς, μικρός αν είσαι ή τρανός άρχοντας ή φουκαράς όλους τους θέλει της δουλειάς.

Μη γελάς, μην τριγυρνάς θα σε πιάσει ο Νοταράς και γλυκό θα σε τρατάρει με μεζέ και με χαθιάρι.

Τέρμα τώρα η θολήτσα ο καφές κι η παρείτσα. Το ωράριο αυστηρώς να τηρείται! κι ...στενώς.

Βάλτε όλοι το χακί μη γυρνάτε 'δω κι εκεί 'ωρ' αν είναι της δουλειάς. Θα σας πιάσει ο Νοταράς.

ΑΜΦΙΔΑΜΑΣ

Η αχαριστία

ΓΝΩΣΤΟΣ και καλός, πλην έξαλλος, Κυθηρίος των Α-θηνών, μου τηλεφώνησε λίγο μετά την κηδεία του διαπρε-πούς στιχουργού μας Ν. Φα-τσέα και μου είπε, αγριεμένος.

— Καλά, το Ελληνικό κράτος αδιαφορεί, αλλά ν' αδιαφο-ρούν και όσοι ευεργετήθηκαν πολλαπλά από το συχωρεμέ-νο, δεν το μπορώ. Γράψε κάτι να χαρείς. Και γω ξέροντας καλά τον άδολο χαρακτήρα του, που ποτέ δεν είχε ζητήσει τίποτα κι από κανέναν, πολύ θάθελα ν' ανταποκριθώ σ' όσα μου ζήτησε. Είναι όμως λιγάκι δύσκολο για μένα. Γιατί καλά να γράφω για καλούς και κα-κούς, καλά να πειράζω τους ζωηρούς, καλά να χτυπώ τους ανύπαρκτους κρατικούς μας εκπροσώπους. Ένα δε μπορώ να κάνω. Να γράφω για τους α-χάριστους. Γι' αυτούς που η καλημέρα τους διαρκεί όσο καιρό προσμένουν κάτι. Γι' αυ-τούς που κι η παραμικρή αδυ-

ναμία για εκπλήρωση και της πιο παράξενης επιθυμίας, επι-σύρει τα πιο πικρόχολα σχό-λια. Γι' αυτούς που επιδαψι-λεύουν σε κάποιον ύμνους μόνον όσο τους εξυπηρετεί. Που τσουγκρίζουν τα ποτήρια τους και σκέφτονται πόσα θα κερδίσουν. Γι' αυτούς δυστυ-χώς εγώ δε μπορώ να γράψω. Και δυστυχώς για μένα που δεν πιστεύω, ότι τους κρίνει η ιστορία περιφρονώντας τους. Γιατί έτσι θάπρεπε να περι-φρονεί χιλιάδες.

«Εσείς κακά χερόβολα...»

ΜΕΣΩ τρίτου μού διεμνήν-θη να μη γράφω κακά λό-για για συγκεκριμένη υπηρεσία των Κυθήρων που τώρα τελευ-ταία όλο κακές πράξεις μου λένε ότι κάνει. Εξ άλλου, δεν θα είχε λόγο η υπόδειξη αν τα καλόπαιδα δεν έκαναν κακές πράξεις. Γιατί τότε τί λόγο θα είχα να γράφω; Είναι γνωστό, ότι εισηγήσεις να μην γράφει κανείς για κάτι παίρνει συνή-θως απ' όσους κάπου φοβούν-ται, ότι είναι η φωλιά τους λε-ρωμένη. Εξ άλλου, εγώ για πολλά έχω κατηγορηθεί, αλλά ποτέ γιατί αδίκησα κάποιους. Ελπίζω λοιπόν να σταματή-σουν τις «κακές πράξεις» που πλήθυναν τώρα τελευταία τα «καλά παιδιά», άλλως να μην παραπονούνται όταν γράφω. Αν αυτοί **φτιάχνουν κακά χερό-βολα, θα κάνω κι εγώ κακά δε-μάτια**. Και να ξέρουν, ότι δεν μπορεί κανείς να επιβληθεί πάντα με την εξουσία που α-σκει. Χρειάζονται κι άλλα προ-σόντα, λεβέντες κι όχι μόνο τα κουμπούρια και τα τεφτέρια...

Πολιτικές αψιμαχίες

ΤΗΝ ΠΙΤΤΑ της έκοβε η νεοσύστατη ΟΝΝΕΔ Κυ-θήρων, αλλά δεν απέφυγε να παρεισφύσουν στην εκδήλω-ση και δεδηλωμένοι «εχθροί» της παρατάξεως. Ένας απ' αυ-τούς, παρά το συμφέρον του από την εκδήλωση, είπε α-στεειζόμενος. «Τώρα κόβετε την πίττα. Σε λίγο που θα την πατήσετε να σας δω τι θα κά-νετε». Κι αμέσως ο άλλος καρ-φώνει «Εμείς μπορεί να την πατήσουμε. Εσείς που δε σας έφτανε η πίττα, αλλά φάγατε και το νόμισμα να δω τί θα κά-νετε».

Φαίνεται ότι άρχισαν οι αψι-μαχίες εν όψει εκλογών.

Ο τρίβολος



ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΦΑΝΟΠΟΙΙΑ - ΒΑΦΕΣ

«Ο ΑΝΤΩΝΗΣ»
ΑΝΤ. ΡΑΪΣΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31770 - 31153

TABERNA

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ ΦΩΤΗΣ
ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΗΣ

ΛΕΩΦ. ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ 59, ΑΛΙΜΟΣ, Τ.Κ. 174 55
ΤΗΛ.: 9813953 - 9827156

Οικόπεδα - Μονοκατοικίες - Διαμερίσματα
Καταστήματα - Εκτάσεις παραλιακά κ.λπ.
Δια ξενοδοχεία και εργοστάσια

ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΕΩΝ
ΑΜΕΣΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

ΘΑ ΠΟΥΜΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΝΕΡΑΚΙ;

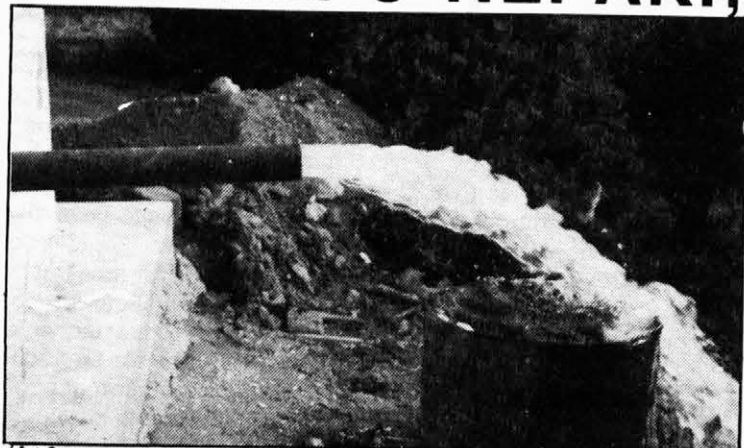
ΠΑΡΑ τις αισιόδοξες αρχικές προβλέψεις για φέτος, κάτι που δυστυχώς έγινε και διεψεύσθη και πέρσι, η βροχή, που τόσο απαραίτητη είναι για τον τόπο μας, δεν έρχεται. Ενώ έχει περάσει και όλος ο Ιανουάριος, οι συνολικές βροχοπτώσεις είναι σε πολύ χαμηλό ύψος, πράγμα που σημαίνει, ότι το πρόβλημα ΝΕΡΟ, θα ενταθεί κατά το ερχόμενο καλοκαίρι. Ήδη όλη η Ελλάδα αντιμετωπίζει την έλλειψη πόσιμου και αρδεύσιμου νερού, ενώ είναι βέβαιο, ότι με τη χαμηλή στάθμη των λιμνών και ποταμών, θα επιβληθούν αυστηροί περιορισμοί αν δεν δώσουν βροχές ο Φεβρουάριος και ο Μάρτιος. Αυτό δεν ισχύει στον ίδιο βαθμό για το νησί μας, γιατί οι όψιμες βροχές δεν είχαν πάντα το ίδιο αποτέλεσμα με τις πρώιμες. Ειδικά τα τελευταία χρόνια, που έχει αλλοιωθεί σημαντικά το είδος των βροχοπτώσεων και έχει μετατοπισθεί η εποχή τους, το έδαφος δεν συγκρατεί τις απαραίτητες ποσότητες. Παράλληλα οι γεωτρήσεις που γενικεύονται αρχίζουν να δείχνουν σημεία κόπωσης και οι αποδόσεις τους θα μειωθούν προοδευτικά.

ΕΙΝΑΙ γνωστό, ότι η αλόγιστη εκμετάλλευση των υπογείων υδάτων και η μόλυνση στους υδροφόρους ορίζοντες αποτελεί διεθνές πρόβλημα με το οποίο ασχολούνται ο ΟΗΕ και άλλοι οργανισμοί. Οι ίδιοι αυτοί οργανισμοί υπολογίζουν το έλλειμμα σε νερό για την Ελλάδα να ανέλθει σε 10 χρόνια σε 1 δισεκατομμύριο κυβ. μέτρα! (Ας σημειωθεί εδώ, ότι 10 στρέμ. δάσους μπορούν να συγκρατήσουν 2 εκατ. λίτρα νερού!).

ΜΕ ΤΗΝ ειδική έρευνα που έκαναν τα «Κ» και εδημοσίευσαν τον Ιούνιο του 1988, απεδείχθη, ότι ο συνολικός υετός, όπως μετρίεται το ύψος των βροχοπτώσεων, δεν άλλαξε σημαντικά τα τελευταία 30 χρόνια. Άλλαξε όμως το είδος της βροχής. Πολλοί θυμούνται, ότι και μέχρι τη δεκαετία του '60 ακόμη, είχαμε συνεχείς βροχές για αρκετές μέρες («αποκλειστές» τις λέγαμε). Τώρα γίνονται δύο-τρεις καταρακτώδεις βροχές, οι οποίες δεν συγκρατούνται από το έδαφος (που διαβρώνεται κι αυτό επικίνδυνα) κι έτσι δεν προσφέρουν στις καλλιέργειες. Παράλληλα αυτό έχει ως αποτέλεσμα να μειώνονται τα επιφανειακά νερά και να στερεύουν σιγά-σιγά οι θρύες που ήταν εν χρήσει μέχρι λίγα χρόνια πριν. Φετινές πληροφορίες αναφέρουν, ότι στερήσαν πηγάδια στο Λειβάδι, που υδροδοτούσαν με μεγάλες ποσότητες την περιοχή εδώ και χρόνια.

Ο ΧΟΡΟΣ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Ο αποκρίατικός χορός του Κυθηραϊκού Συνδέσμου υπενθυμίζουμε ότι θα γίνει το Σάββατο 17 Μαρτίου στο ξενοδοχείο «Κάραβελ». Σημειώστε το να μη το ξεχάσετε και τηλεφωνήστε στο 3638190 για να κλείσετε έγκαιρα εισιτήριο.



Αφθονο νερό απέδωσε η γεωτρήση της Κοινότητας Κυθήρων στο Μανιτοχώρι, σε σημείο που υπέδειξε μάλιστα ραδδοσκόπος. Έτσι λύθηκε προσωρινά το πρόβλημα σε Χώρα Καψάλι. Πόσο κινδυνεύουν όμως τα υπόγεια αποθέματα αν γενικευθούν οι λύσεις αυτές; Ήδη ο ΟΗΕ κρούει τον κώδωνα του κινδύνου, ενώ η ηπειρωτική Ελλάδα έχει υποστεί τις συνέπειες της υπεράντλησης. (Εξάντληση, μόλυνση κ.λπ.)

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ δεν πρέπει ν' αφήσει αδιάφορους τους αρμοδίους και ειδικά τις κοινότητες, ενώ όλοι πρέπει ν' αντιληφθούμε ότι βραχυπρόθεσμες λύσεις (όπως οι γεωτρήσεις) ίσως έχουν στο μέλλον δραματικές συνέπειες για το νησί. Αντίθετα, ίσως είναι ώρα ν' αντιμετωπίσουμε το πρόβλημα με άλλους τρόπους. Στην Κύπρο π.χ. έχει γίνει

Όσο αυξάνονται τα Τιςριγώτικα σωματεία, τόσο αυξάνονται κι οι πίττες που κόβουν για τον καινούργιο χρόνο. Έτσι, ώστε είναι πιθανόν, σε λίγο να κόβουμε πίττες μέχρι το Μάρτη και βάλε.

Το χορό άνοιξε η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών, που έκοψε την πίττα της στις 13 Ιανουαρίου παρουσία του συμπατριώτη μας πρεσβευτή των ΗΠΑ κ. Μ. Σωτήρη. Στην αίθουσα δημιουργήθηκε αδιαχώρητο από

Δενδροφύτευση από μαθητές

Γράψαμε στο προηγούμενο για μια πρόταση στους μαθητές, αφού διοργανώνουν επιτυχημένες εκδηλώσεις να κάνουν και μια προσπάθεια για καμιά δενδροφύτευση. Και κείνοι μάλιστα είχαν προλάβει. Μέσα στο Δεκέμβριο οι μαθητές της Β' Λυκείου πήγαν με τους καθηγητές τους εκδρομή στην Αγία Πελαγία και φύτεψαν συμβολικά γύρω στα 500 δένδρα στα σημεία που είχαν καεί. Έδειξαν έτσι το δρόμο σ' ένα σημείο δράσης για τα τοπικά σωματεία, τα οποία δεν έχουν κάνει κάτι τέτοιο, εκτός από το «Φιλόξενο» απ' ό,τι ξέρουμε.

Κι εδώ φαίνεται καθαρά η έλλειψη του φυτωρίου Αγ. Θεοδώρου, κάτι που έχουμε γράψει αρκετές φορές. Πόσα δένδρα θα μπορούσε να είχαν φυτευθεί, απ' αυτά που τόσο ανάγκη έχει το νησί μας, αν λειτουργούσε το φυτώριο;

Πάντως, ανεξάρτητα αυτού, αξίζει ένα ΜΠΡΑΒΟ σε μαθητές και καθηγητές για την προσπάθειά τους κι ελπίζουμε να συνεχισθεί. Όπως είπαμε, εμείς αναλαμβάνουμε την προβολή για να δίνεται το καλό παράδειγμα, μήπως και κάποιοι τους μιμηθούν.

πρόγραμμα κατασκευής μικρών φραγμάτων σε χειμάρους, σε περιοχές με κάποιο υψόμετρο, και με τη δημιουργία μικρών τεχνητών λιμνών αποθηκεύεται σημαντική ποσότητα νερού. Ειδικό μάλιστα πρότειναν και στη χώρα μας τη λύση, ειδικά για τα νησιά, αλλά φαίνεται, ότι έμπλεξε κι αυτό μέσα στη γενική παραλυσία της κρατικής μας μηχανής. Εδώ

ΒΡΟΧΗ, αλλά ...ΑΠΟ ΠΙΤΤΕΣ

την προσέλευση του κόσμου, ενώ μίλησε ο πρόεδρος κ. Περ. Τζάννης.

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών, έκοψε τη δική του πίττα στο

νά πάντως πρώτη φορά ακούμε.

Στα Κύθηρα έκοψε την πίττα της και η τοπική ΟΝΝΕΑ, με μεγάλη επιτυχία όπως μας είπαν, αλλά οι λεπτομέρειες της εκδη-



Ο κ. Μ. Σωτήρης ανάμεσα σε νέους και νέες με Τιςριγώτικες ενδυμασίες στην πίττα της Αδελφότητας.

ξενοδοχείο LYDRA MARIOTT στις 17 Ιανουαρίου. Κι εδώ παραυρέθηκε ο κ. Σωτήρης, ενώ μίλησε ο κ. Ν. Φατσέας. Την ώρα και σωστή αυτή τη φορά εκδήλωση σκίασε ο θάνατος του γνωστού σε όλους και ιδιαίτερα αγαπητού Ι. Στρατηγού, που έγινε γνωστός κατά τη διάρκεια της.

Η «Πορτοκαλιά» του Καραβά έκοψε την πίττα της στην αίθουσα της Αδελφότητας στις 14 Ιανουαρίου, με παράλληλο κόψιμο και στον Καραβά.

Η «Μυρτιά» στις 20 Ιανουαρίου, πρωτοτύπησε με μεζέδες που μοίρασε δωρεάν και κρασί. (Φωτογραφία από την εκδήλωση δημοσιεύουμε στη σελ. 8). Κι αν ανακάνει το ίδιο κι άλλη φορά, ίσως αυξηθούν οι Μητατιώτες... Την ίδια ώρα, έκοβαν και πίττα στα Μητάτα, ενώ εκεί πρωτοτύπησαν, μια και την εκδήλωσή μετέδιδε σε ...Παγκυθηραϊκό επίπεδο ο Τοπικός Ραδιοσταθμός τους. Πίττα, στα ερτζια-

λωσεως, είναι αρμοδιότητα του ...«Τριβόλου».

Πίττα έκοψαν και οι Κοινότητες των Κυθήρων σε συνεστίαση και ψυχαγωγική συγκέντρωση, όπου το κόψιμο έκανε ο Πρόεδρος της εγχωρίου κ. Ε. Κασιμάτης, ενώ το φλουρί κέρδισαν τα Λογοθετιάνικα. (Πότε άραγε εκτός από μία πίττα θα έχουμε και μία κοινότητα;).

Εμείς ευχόμεθα απλώς και του χρόνου σε όλους και να κάνει κάποτε ο Θεός να κόψουν μία πίττα όλα τα σωματεία μαζί. Δεν είναι και τόσο δύσκολο κατά τη γνώμη μας.

Στα ΠΕΤΑΧΤΑ

➤ **ΜΕ ΕΞΟΔΑ** που κατεβαίνουν εξ ολοκλήρου οι Σύλλογοι Γονέων και Κηδεμόνων του Γυμνασίου και του Λυκείου Κυθήρων, εξωραίστηκε πλήρως το κτίριο των δύο σχολείων. Βάφθηκαν οι τοίχοι, τοποθετήθηκαν φυτά και μπηχανισμοί κουρτίνες. Παράλληλα άρχισε να λειτουργεί και το καλοριφέρ, που όπως είχαμε ξαναγράψει, είχε τοποθετηθεί πέρσι.

➤ **ΠΟΣΟ 250 χιλ. δρχ.** διέθεσε τις ημέρες των Χριστουγέννων και του Νέου Έτους το Γεν. Φιλόπρωχο Ταμείο της Μητροπόλεως σε αναξιοπαθούντες συμπατριώτες.

➤ **ΣΤΙΣ 26 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ** έγινε η κληρικολαϊκή συνέλευση της Ι. Μητροπόλεως στην Αγ. Ελέσσα, στην οποία ο Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος ανέπτυξε τα θέματα, του θεσμού της δουλειάς στον 1ο μ.Χ. αιώνα, για τις αιρέσεις και τα σχίσματα και τέλος για τα καθήκοντα των εφημερίων και των Επιτρόπων.

➤ **ΕΓΚΡΙΘΗΚΕ** για το 1990 η λειτουργία του ακτοπλοϊκού δρομολογίου Γυθείου - Βαίων (Νεάπολης) - Κυθήρων. Προκειται για τη γραμμή που κάνει τώρα το F/B «Μάρθα».

➤ **Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ** Κυθηριών Αλίου κέρδισε στο Σ.Τ.Ε. τη μάχη να υποχρεώνονται οι σκοπεδούχοι που χτίζουν σπίτι να αφήνουν ελεύθερο χώρο γύρω από το οικοπέδο τους, εφ' όσον με τον τρόπο αυτό έχουν κτισθεί και τα άλλα σπίτια της περιοχής.

➤ **ΕΛΛΕΙΨΗ** νερού, από θάλαθα του δικτύου παρουσιάστηκε στο Καψάλι από 7 έως 10 Ιανουαρίου.

➤ **ΝΕΑ** προθεσμία για υποβολή ενστάσεων, η οποία θα λήγει το Πάσχα, πληροφορούμεθα ότι θα δοθεί σ' όσους ενδιαφέρονται για το Σχέδιο της Κοινότητας Κυθήρων.

➤ **ΔΕΞΙΩΣΗ** προς τους δημοσιογράφους έδωσαν, ο πρόεδρος των ΗΠΑ στην Αθήνα και η κυρία Σωτήρη στις 26 Ιανουαρίου. Στη ζεστή ατμόσφαιρα στην κατοικία του πρεσβευτού, συναντήθηκαν οι δότες και δημοσιογράφοι του Αθηναϊκού Τύπου, από δε τον επαρχιακό Τύπο, είχε κληθεί εφημερίδα μας, που εκπροσωπήθηκε από τον εκδότη Μ. Καλλίγερο.

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ **ΑΛΦΙΕΡΗ**

SUN-RAY

ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΖΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο....

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

